

CONFRONTACIÓN GEOPOLÍTICA EN EL INDO-PACÍFICO: TIEMPOS DE TURBULENCIA[∞]

ALFREDO LABBÉ VILLA*

The Sino-U.S. relationship should not be considered as a zero-sum game nor can the emergence of a prosperous and powerful China be assumed in itself to be an American strategic defeat. The essence of the challenge is that two great societies are obliged to deal with each other amid pressures and transformations no previous generation has faced at all, much less on such a global scale. Henry Kissinger: On China. 2012.

The fundamental problem between the U.S. and China is a mutual lack of strategic trust. Lee Hsien-Loong, Primer Ministro de Singapur. 2019.

RESUMEN

La confrontación en curso entre Estados Unidos y China por la superhegemonía global constituirá un fenómeno/proceso determinante en las relaciones internacionales del siglo XXI. Su impacto sobre la Paz y la Seguridad Internacionales (en el sentido empleado en la Carta de Naciones Unidas) se manifiesta en los desarrollos políticos y militares que tienen lugar en el Indo-Pacífico, incluyendo una verdadera carrera de armamentos. Los Estados del Indo-Pacífico serán los primeros en sentir la presión -directa o indirecta- de Beijing y Washington para acomodar su Política Exterior a las demandas de alineamiento. Este trabajo aborda esta confrontación a partir de las categorías de análisis desarrolladas por Graham Allison en su libro "Destined for War: can America and China escape Thucydides trap?"¹, en particular la dinámica que ha llevado a la guerra a contendientes previos. También desarrollos en China -políticos, militares, tecnológicos- que exacerbarían la colisión y sus consecuencias para el orden mundial. Concluye con una reflexión sobre la postura que un país como Chile debería asumir.

Palabras clave: Orden mundial; confrontación; poder ascendente; poder declinante; pragmatismo ilustrado.

[∞] Fecha de recepción:300320 - Fecha de aceptación: 130820.

* Embajador (Ret.) Non-Resident Fellow, Stimson Center, Washington D.C.; Miembro de Instituto Internacional de Estudios Estratégicos, Londres. alfredolabbev@gmail.com

¹ ALLISON, Graham. "Destined for War: can America and China escape Thucydides trap?", Houghton Mifflin Harcourt, Boston – New York, 2017.

GEOPOLITICAL CONFRONTATION IN THE INDO-PACIFIC: TIMES OF TURBULENCE

ABSTRACT

The ongoing competition for world super-hegemony between the United States and China will determine international relations along the XXI century. Its consequences over Peace and International Security (in the sense used in the United Nations Charter) manifest themselves in current political and military developments taking place in the Indo-Pacific, including a strategic arms race. States in the Indo-Pacific will be the first to experience direct or indirect pressure from Beijing and Washington to accommodate their foreign policies to their demands for alignment. This article approaches this confrontation from analysis categories developed by Graham Allison in his book "Destined for War: can America and China escape Thucydides trap?", in particular the dynamics leading to war among previous contenders for hegemony. It also deals with Chinese developments that could exacerbate confrontation and their consequences for the global order. It concludes with reflections on a possible course of action for Chile.

Key words: World order, confrontation, rising power, ruling power, enlightened pragmatism.

CONFRONTO GEOPOLÍTICO NO INDO-PACÍFICO: TEMPOS DE TURBULÊNCIA

RESUMO

A competição em curso pela super hegemonia mundial entre os Estados Unidos e a China determinará as relações internacionais ao longo do século XXI. Suas consequências sobre a Paz e a Segurança Internacional (no sentido usado na Carta das Nações Unidas) manifestam-se nos atuais desenvolvimentos políticos e militares que ocorrem no Indo-Pacífico, incluindo uma corrida armamentista estratégica. Os Estados do Indo-Pacífico serão os primeiros a sofrer pressão direta ou indireta de Pequim e Washington para acomodar suas políticas externas às suas demandas de alinhamento. Este artigo aborda este confronto a partir de categorias de análise desenvolvidas por Graham Allison em seu livro "Destined for War: can America and China escape Thucydides trap?", em particular a dinâmica que leva à guerra entre os candidatos anteriores à hegemonia. Também lida com desenvolvimentos chineses que podem exacerbar o confronto e suas consequências para a ordem global. Conclui-se com reflexões sobre um possível curso de ação para o Chile.

Palavras-chave: Ordem Mundial; confronto; poder em ascensão; poder dominante; pragmatismo iluminado.

Introducción

A fines de la segunda década del siglo XXI el orden mundial liberal y su organización emblemática, Naciones Unidas, aparecen debilitados por la conducta de grandes potencias que en afirmación vigorosa de sus intereses nacionales buscan satisfacerlos unilateralmente, no pocas veces de espaldas a los paradigmas de seguridad cooperativa y seguridad humana². El sistema multilateral está amenazado en su pilar de Paz y Seguridad³ por el deterioro del régimen de control de armas y no proliferación, lo cual repone los riesgos de una guerra nuclear⁴ (incluso accidental o “limitada”) y que el Secretario General de Naciones Unidas describe como una “nueva guerra fría”⁵. El resurgimiento del nacionalismo, la intolerancia racial y religiosa unidas al populismo asedian a la democracia y la aplicación universal de los Derechos Humanos. También erosionan instituciones y procesos de integración como la Unión Europea. La globalización es fuertemente cuestionada por quienes resienten la apertura comercial mientras que las desigualdades barrenan la legitimidad política de las economías de mercado y amagan la gobernanza democrática. Estados Unidos, bajo la presente Administración abandona su rol de liderazgo en el orden mundial y reniega de instituciones y normas globales que contribuyó a construir. Por su parte, las manifestaciones de la confrontación entre Estados Unidos y China -incluyendo la “guerra comercial”- corresponden a aquellos movimientos tectónicos que marcan la transición desde un hegemon global -el Imperio predominante- a otro. Este es el **contexto** en que se desarrolla la confrontación entre Estados Unidos y China por la *super-hegemonía* mundial.

Tratándose de Estados hegemónicos (es decir, imperios), el **análisis teórico** de su confrontación requiere de una base historiográfica, geopolítica y de Relaciones Internacionales provista en este trabajo -como hemos adelantado- por las categorías descritas por Graham Allison. En particular los conceptos de poder ascendente y poder dominante, como también los fenómenos asociados a su interacción y potencial conflicto (donde radica la *trampa de Tucídides*). Importantes en este respecto son las percepciones mutuas desarrolladas en una relación crispada por la desconfianza (aunque, como se verá, no hay necesariamente consenso respecto de algunos diagnósticos alarmistas [particularmente en Estados Unidos]). Igualmente, un análisis de variables

2 **Seguridad Cooperativa:** *La voluntad entre adversarios potenciales de cooperar a fin de moderar los riesgos planteados por el dilema de la seguridad. Esta cooperación alienta (...) medidas que permitan prevenir, reducir, contener o resolver amenazas militares capaces de llevar a una guerra.* **Seguridad Humana:** *Tiene por objeto de análisis no la protección del Estado sino la protección del individuo. Une la defensa contra violencias puntuales con la protección frente a ataques crónicos. Tiende a actuar de tal manera que los individuos cuya seguridad física y bienestar estén amenazados puedan ponerse fuera de peligro.* DAVID, Charles-Philippe. *La Guerra y la Paz*, Icaria-Antrazyt, Barcelona, 2008 (edición española), pp. 434 y 435.

3 ONU. Asamblea General, Resolución A/60/1, párrafo 9. *Reconocemos que la paz y la seguridad, el desarrollo y los derechos humanos son los pilares del sistema de las Naciones Unidas y los cimientos de la seguridad y el bienestar colectivos. Reconocemos que el desarrollo, la paz y la seguridad y los derechos humanos están vinculados entre sí y se refuerzan unos a otros.* (Destacados nuestros).

4 LABBÉ, Alfredo. “Revitalizando el multilateralismo para contener los riesgos nucleares”, en el sitio web del STIMSON CENTER, Washington, D.C., 18 de septiembre de 2019. <https://www.stimson.org/content/revitalizing-multilateralism-contain-nuclear-risks>

5 ONU. Unidas. “SECURING OUR COMMON FUTURE: An agenda for Disarmament”, Office for Disarmament Affairs, United Nations, 2018, p. 3, www.un.org

militares relevantes -el desarrollo por China de una marina de guerra de primera línea, la adquisición de capacidades nucleares estratégicas- que le permiten ejercer la disuasión nuclear y la operacionalización de doctrinas como el *anti-access/area denial*. La revisión de políticas (*la Franja y la Ruta*) y conductas del poder ascendente que son relevantes para Chile, Estado ribereño del Pacífico cuyos intereses contemplan desde hace décadas una inserción profunda en ese espacio geopolítico (en especial, la situación china en materia de Derechos Humanos). Tales intereses, articulados en un modelo de desarrollo que abraza la globalización (procurando influir en su gobernanza) demandan condiciones de paz y estabilidad para ser cabalmente alcanzados.

Para la comunidad de Estados congregada en el ágora de Naciones Unidas bajo el manto normativo del Derecho Internacional, resulta esencial que el tránsito desde la *Pax Americana* a la *Pax Sinica* se produzca en paz e idealmente en una atmósfera de cooperación que no destruya los frutos de la globalización: la Seguridad Internacional es en verdad un bien público global cuya preservación nos interesa a todos. Ese es el **problema de la comunidad internacional**. Los Estados comprometidos en el Indo Pacífico tienen el **problema complementario** de navegar las aguas procelosas de la confrontación, preservando no solo sus relaciones con Washington y Beijing sino también los intereses, principios y valores de sus Políticas Exteriores: es una cuestión profunda de identidad e independencia genuinas.

Para sortear esos escollos, este trabajo propone un curso de acción diplomática que -sin estridencias ni renunciios- use el pragmatismo como recurso creativo y la diplomacia multilateral como instrumento primordial.

La trampa de Tucídides

La posibilidad de una guerra entre China y Estados Unidos viene siendo materia de estudio y debate persistente en medios académicos y políticos. En 2017 Graham Allison⁶ publicó su provocativo libro en el que se pregunta retóricamente si *América y China pueden escapar a la trampa de Tucídides*. El volumen recoge los hallazgos de un equipo académico de la Universidad de Harvard que, bajo el sugerente título “Thucydides Trap Project”, ha estudiado dieciséis casos históricos en los que un hegemon emergente desafió a un hegemon incumbente, generando una tensión que en doce de aquellos casos terminó en guerra, incluyendo las dos Guerras Mundiales⁷. Pese a todo, Allison concluye

6 El Dr. Graham Allison es el actual Director del Belfer Center for Science and International Affairs de la Kennedy School of Government de la Universidad de Harvard. Sirvió como Secretario Asistente de Defensa y asesor de cinco presidentes estadounidenses desde Ronald Reagan hasta Barak Obama. El libro ha sido un best-seller, recibiendo premios de *The New York Times* (Notable Book of the Year) y the *Financial Times* y de *The Times*, Londres (Best Book of the Year). El subtítulo alude a la situación creada por la emergencia de un nuevo hegemon a partir de la célebre frase del historiador ateniense, quien explicó así las Guerras del Peloponeso: *Fue el ascenso de Atenas y el miedo que ello inspiró en Esparta lo que hizo inevitable la guerra*. El conflicto terminó con el triunfo de Esparta y las ciudades-Estado aliadas, pero dejó irremediabilmente desangrada, empobrecida y dividida a toda Grecia, a merced de las grandes potencias que ocuparon puestos de preeminencia en el orden mundial de su tiempo, entre ellos Roma y el Imperio Otomano. Un Estado griego independiente recién pudo materializarse en el siglo XIX.

7 ALLISON. Op. Cit. Appendix 1, p. 244. Más información sobre el proyecto en <<http://belfercenter.org/>

que una guerra entre Beijing y Washington no es inevitable, pero evitarla demandará de ambas potencias ajustes significativos y dolorosos:

*Estados Unidos y China también pueden evitar la guerra, pero solo si pueden internalizar dos verdades duras. En primer lugar, de mantenerse el curso presente, en las próximas décadas **una guerra entre Estados Unidos y China no sólo es posible sino mucho más probable de lo que hoy se reconoce**. De hecho, conforme a la historia (the historical record), la guerra es más probable que no. Subestimando el peligro aumentamos el riesgo. Si los líderes de Beijing y Washington siguen haciendo lo que han hecho durante la última década, Estados Unidos y China casi con toda seguridad terminarán en guerra. (...pero) **la guerra no es inevitable**. La historia muestra cómo las grandes potencias dominantes pueden manejar las relaciones con sus rivales, incluso aquellos que amenazan con superarlos, sin desencadenar una guerra⁸.*

El ingente peligro que representa esta colisión –evitable– también ha sido abordado por Richard Haass, presidente del Consejo para las Relaciones Exteriores de los Estados Unidos en otro importante libro reciente⁹. En un capítulo apropiadamente titulado *Thwarting Thucydides* (frustrando a Tucídides), Haass escribe:

*La acción diplomática debe partir con un esfuerzo concertado para que el sistema internacional no sea dominado por la rivalidad entre grandes potencias, por la competencia y, sobre todo, por el conflicto. (...) En primer lugar, (relaciones confrontacionales) serían extremadamente costosas incluso si no terminan en conflicto e incomparablemente más costosas si lo hacen. En segundo lugar, las relaciones de confrontación (adversarial) entre las grandes potencias (impedirían...) **que trabajen de consuno para acometer los muchos desafíos globales y regionales que enfrentan**.*

La noción de una hegemonía global estadounidense amenazada no es nueva. En el capítulo sobre China para el trabajo final de un proyecto del Centro Europeo para la Prevención del Conflicto¹⁰, Rex Li, escribía **hace quince años**:

El país más preocupado por una China en ascenso es indudablemente Estados Unidos. Algunos académicos sostienen que el sistema internacional pos Guerra Fría es uno de unipolaridad, dominado por los Estados Unidos y que ningún otro país es capaz de desafiar su predominio. (...) En este sentido, la gran ambición de poder de China y la promoción activa de un mundo multipolar se perciben como un desafío directo a los intereses estadounidenses.

Thucydides-trap/.>.

8 ALLISON. pp. xvii. Traducción y destacados nuestros.

9 HAASS, Richard. "A World in Disarray: American Foreign Policy and the crisis of the Old Order". Penguin Press, New York, 2017, p. 215. Traducción y destacados nuestros.

10 HEIJMANS, Annelies, SIMMONDS, Nicola y VAN DE VEEN, Hans, Editores. "Searching for Peace in Asia Pacific: an overview of Conflict Prevention and Peacebuilding activities"; LI, Rex. Capítulo 8.3.2, China and Regional Security- External Perceptions and Responses; Lynne Rienner Publishers, Boulder, Londres, 2004, p. 186.

La idea central en las aproximaciones académicas reseñadas es que el crecimiento/avance de una nueva gran potencia con aspiraciones globales genera tensión estructural (*structural stress*) entre la potencia dominante (*ruling power*) y aquella emergente (*rising power*), de manera que no solo eventos extraordinarios o inesperados, sino percances o incidentes ordinarios en las relaciones internacionales pueden llegar a gatillar un conflicto mayor¹¹. Es lo que Allison, elaborando sobre las circunstancias que llevaron a la conflagración entre las ciudades-Estado griegas del siglo quinto a.C. denomina “la trampa de Tucídides”. Los factores conducentes (*drivers*) en aquella dinámica fueron los intereses, el temor y el honor. “Temor” en este caso denota no solo aquella emoción primaria propiamente tal, sino el conjunto de las percepciones (incluyendo percepciones equivocadas [*misperceptions*], emociones y exageraciones) que juegan un rol tantas veces determinante en las relaciones internacionales. “Honor” abarca, más allá del orgullo nacional, la noción/imagen que un Estado tiene de sí mismo, acompañada de la convicción de merecer reconocimiento y respeto de sus vecinos y la comunidad internacional (*a sense of entitlement*).

La potencia en ascenso incrementa su poder como resultado de su crecimiento económico y otras circunstancias particulares: expansión geográfica, crecimiento demográfico, intensa y exitosa actividad comercial, explosivo desarrollo industrial y tecnológico, victoria militar y reunificación (generalmente una combinación de éstas). Este mayor poder, según Allison, crea dos fenómenos espejo: el **síndrome del poder ascendente** y el -correlativo- **síndrome del poder predominante** (*rising power syndrome* y *ruling power syndrome*)¹². Si el primero exacerba las ambiciones de la potencia ascendente, el segundo instila inseguridad y aprensiones de declinación en la potencia predominante/incumbente¹³ y ambos pueden inducir conductas temerarias, fruto de una mala evaluación de riesgos o una *uncompromising win-or-lose conviction* (jugarse el todo o nada). Más aún, el incremento de poder objetivo de la potencia ascendente genera una dinámica propia en la que sus intenciones e incluso su buena disposición pasan a segundo plano: el mero aumento de poder -o una forma de poder específica- constituye una amenaza intolerable¹⁴. En nuestro caso, el punto de partida es, precisamente, el veloz

11 ALLISON. Op. Cit. pp. 29, 39-40.

12 *Ibid.* pp. 43-44.

13 Al estudiar la rivalidad entre Francia y Prusia en el período inmediatamente anterior a la Guerra de 1870 (uno de los dieciséis casos analizados por su proyecto), Allison cita a un funcionario diplomático francés quien advierte que “La grandeza es relativa, el poder de un país puede verse disminuido por el mero hecho de nuevas fuerzas acumulándose a su alrededor”. Los temores franceses fueron instrumentalizados por Bismarck en su propio detrimento: *Bismarck provides a textbook example of exploitation of the ruling power syndrome: taking advantage of exaggerated fears, insecurities, and dread of changes in their status quo to provoke a reckless response. Modern behavioral scientists have explained this at the basic psychological level, noting that people’s fears of loss (or intimations of “decline”) trump our hopes of gain -driving us to take often unreasonable risks to protect what is ours. Especially in cases of “imperial overstretch” in which a great power’s global interests and obligations [are]... far larger than the country’s power to defend them all simultaneously, states may foolishly double down in their attempt to maintain the status quo*: ALLISON. *Ibid.* p. 50.

14 Es el caso planteado por la política del Imperio Alemán que, a partir de Guillermo II, buscó afirmar su estatus global construyendo una marina de guerra que desafiaba la supremacía naval de Inglaterra. Las capacidades de Alemania constituían por sí mismas una amenaza intolerable para el dominio inglés de los mares y, eventualmente, para la propia supervivencia del Imperio británico. Esta línea de argumentación

ascenso de la República Popular China.

El incremento del poder chino

El vertiginoso desarrollo económico y tecnológico de China es uno de los parámetros de la realidad internacional contemporánea. Las proyecciones de crecimiento indican que en pocos años China habrá desplazado a los Estados Unidos como primera potencia económica mundial. Las razones y diferentes manifestaciones de dicho crecimiento -abordadas por numerosas publicaciones- han sido analizadas con detalle y perspicacia por Martin Jacques en su provocativo libro “When China rules the World”¹⁵. Graham Allison, por su parte, se enfoca tanto en la velocidad como en la calidad del fenómeno:

En 1980, el producto interno bruto (PIB) chino era inferior a US\$ 300 billones; en 2015, llegaba a US\$ 11 trillones -convirtiéndose en la segunda economía del mundo a las tasas de cambio de mercado (market exchange rates). En 1980, el comercio exterior de China ascendió a menos de US\$ 40 billones; en 2015 había crecido cien veces a US\$ 4 trillones. Por cada bienio desde 2008, el crecimiento del PIB de China ha sido mayor que toda la economía de la India¹⁶. Incluso a su menor tasa de crecimiento, en 2015, la economía de China creó una Grecia cada dieciséis semanas y un Israel cada veinticinco semanas¹⁷.

fue desarrollada en 1907 por Sir Eyre Crowe, el experto más prominente en Alemania del Foreign Office y, posteriormente Subsecretario de Estado Permanente en el célebre Memorandum Crowe (una gema de “*realpolitik*”) elaborado tras una consulta del Rey Eduardo VII. El informe es analizado en profundidad por Henry Kissinger en el epílogo de su libro “On China”. *The key question (Crowe) raised, and which has a huge relevance today, is whether the crisis that led to World War One was caused by Germany’s rise, evoking a kind of organic resistance to the emergence of a new and powerful force, or whether it was caused by specific and hence avoidable German policies. Was the crisis caused by German capabilities or German conduct?* (Para Crowe la amenaza radicaba en las capacidades de Alemania, expresadas en su formidable desarrollo naval, no en sus intenciones) *Crowe concluded that it made no difference what goal Germany avowed. Whichever cause Germany was pursuing “Germany would clearly be wise to build as a powerful a Navy as she can afford”. And once Germany achieved naval supremacy, Crow assessed, this in itself -regardless of Germany intentions- would be an objective threat to Britain and “incompatible with the existence of the British Empire”.* KISSINGER, Henry, “On China”, Penguin Books, Londres, 2011, pp. 518-519. La pertinencia de la rivalidad anglo-germana previa a la Primera Guerra Mundial al análisis de la actual carrera de poder entre China y Estados Unidos es clara. Tanto Alemania, en 1890, como China, a partir del siglo XXI, comenzaron a desarrollar una capacidad naval de primera línea (*blue water Navy*) que complementara su ingente poder militar terrestre. STRATFOR WORLDVIEW: “China’s new need for a maritime focus”, 30 de marzo de 2009 <https://worldview.stratfor.com/article/china-s-new-need-maritime-focus>.

15 JACQUES, Martin. “When China rules the world: the end of the Western World and the birth of a new global order”. Penguin Books, New York. Second Edition, 2012. Ver, en particular, su capítulo 11, p. 489. Jacques toma la precaución de explicar que usa la frase “China rules the World” no en un sentido literal sino como una metáfora del escenario en el que China deviene en la potencia que lidera el mundo, disfrutando de hegemonía global a la manera de Estados Unidos, y, anteriormente, Inglaterra; p. 490.

16 En una nota a este párrafo, Allison explica que China, de hecho, **está añadiendo el equivalente de una India a su PGB/GDP cada dos años**. ALLISON. Op. Cit. pp. 7 y 289. Este hecho confirma que el crecimiento chino no es exclusivamente función de su realidad demográfica, sino de una vitalidad y determinación sin precedentes en la historia.

17 ALLISON. Op. Cit. p. 7.

(...) según la mayoría de los indicadores, China **ya** ha superado a los Estados Unidos. (...) China se ha convertido en la (primera) potencia manufacturera del mundo. (...) también en el mayor consumidor mundial de la mayoría de los productos. (...) Los consumidores chinos compraron veinte millones de automóviles en 2015- tres millones más de los que se vendieron en Estados Unidos. China es también el mercado más grande del mundo para teléfonos celulares y comercio electrónico y ocupa el primer lugar en de usuarios de Internet. Tal vez lo más devastador para la autoestima estadounidense, en 2016 -tal como desde la crisis financiera de 2008- China continuó siendo el motor más potente del crecimiento económico mundial¹⁸.

Desde la gran recesión del 2008, el 40% de todo el crecimiento económico mundial ha ocurrido en China (y un tercio de todo el crecimiento del 2013)¹⁹. Entre 2011 y 2013 China produjo y usó más cemento que los Estados Unidos **durante todo el siglo XX** (un edificio de 57 pisos fue construido en 19 días, usando elementos prefabricados)²⁰. En la prueba PISA de matemáticas del año 2012, China ocupó el sexto lugar mientras que Estados Unidos el trigésimo sexto. En los denominados *STEM subjects* (*Science, technology, engineering and mathematics*), China -al 2017- graduaba anualmente un millón trescientos mil estudiantes, mientras que, en comparación, Estados Unidos graduaba trescientos mil. En 2015 China registró casi el doble de patentes que Estados Unidos y devino en el primer país en generar más de un millón de solicitudes²¹. Allison señala, empero, que el robo de propiedad intelectual -crecientemente usando *cyber-methods*- ha jugado un rol clave en el programa de desarrollo económico chino (*has been another key part of China's Economic development program*). Y aunque sea imposible descartar el impacto de aquellas prácticas, Allison reconoce el creciente poder de China como innovador por derecho propio, por ejemplo, en el ámbito de los supercomputadores y *quantum communications*²². Todos estos logros, conjugados en términos de poder llevaron a Lee Kwan Yew, el padre fundador de Singapur a indicar a Allison que “la magnitud del desplazamiento chino del equilibrio mundial es tal, que el mundo debe encontrar un nuevo equilibrio. Ya no es posible pretender (que China) es simplemente otro *big player*. ***This is the biggest player in the history of the world***”²³.

La dimensión militar del poder

El ingente y sostenido crecimiento económico chino ha proporcionado los recursos para el desarrollo de una capacidad militar concomitante: *Los chinos nunca olvidan la máxima de Mao: el poder crece del cañón de un fusil*. Dicho crecimiento es tanto

18 Ibid. p. 9. Traducciones nuestras.

19 Ibid. p. 12.

20 Ibid. p. 13. *When Americans complain about how long it takes to build a building or repair a road, authorities often reply that “Rome was not build in a day”. Someone clearly forgot to tell the Chinese. By 2005, the country was building the square-foot equivalent of today’s Rome every two weeks. (...) Indeed, China built the equivalent of Europe’s entire housing stock in just 15 years.*

21 Ibid. pp. 16-17.

22 Ibid. pp. 17-18.

23 Ibid. p. 6, citando a ALLISON, Graham, BLACKWILL, Robert y WYNE, Ali. “Lee Kwan Yew: the Grand Master’s Insights on China, the United States and the World”, MIT Press, Cambridge, Mass., 2013, p. 42.

cuantitativo, como cualitativo, pero también innovador. Su economía le ha permitido a China asumir un plano de competencia militar con otras grandes potencias y en particular con los Estados Unidos. Así como *Facebook* y *Uber* han usado el concepto de innovación disruptiva para desplazar a compañías predominantes, las fuerzas armadas chinas están **desarrollando nuevas tecnologías capaces de confrontar los buques, aviones y satélites que Estados Unidos ha desarrollado por décadas y a una fracción del costo.** (...) Dichas tecnologías permiten implementar respuestas asimétricas, como disparar andanadas de misiles desde el territorio continental chino para saturar las defensas de los portaaviones y destruirlos o inutilizarlos, o bien armas antisatélite que **por un millón de dólares pueden destruir un satélite estadounidense que cuesta billones**²⁴. Estados Unidos sigue confiando en sistemas de armas que han cimentado su superioridad militar, como cazas furtivos (*stealth*), portaviones o submarinos nucleares. Pero mantener dichos sistemas irroga costos enormes, y su supervivencia no está asegurada frente a nuevas tecnologías militares, de costo sensiblemente inferior²⁵.

No solo la competencia por la (super) hegemonía sino también la amenaza que el desarrollo militar de China genera para los Estados Unidos informan la actual visión estratégica de Washington y sus aliados, como lo evidencia el Informe sobre la Estrategia en el Indo-Pacífico del Departamento de Defensa, de junio de 2019, que se expresa en términos muy directos:

*La competencia estratégica, marcada por una confrontación geopolítica entre visiones libertarias y represivas del orden mundial, (es el desafío) principal para la seguridad de Estados Unidos. En particular, la República Popular China, bajo la dirección del Partido Comunista, busca reordenar la región en su beneficio mediante la modernización militar, (...) influencia y **prácticas económicas depredadoras para coaccionar a otros países**²⁶. A la par que prosigue su ascenso económico y militar, China busca la **hegemonía regional del Indo-Pacífico a corto plazo y, en última instancia, una preeminencia global a largo plazo**²⁷.*

Por su parte, en el informe anual del Departamento de Defensa al Congreso sobre

24 ALLISON. 2017, p. 19. Traducción y destacados nuestros.

25 BROSE, Christian. "The New Revolution in Military Affairs", FOREIGN AFFAIRS, mayo/junio de 2019, pp. 122-134. *It's time to think differently, and U.S. defense planners should start by adopting more realistic assumptions. They should assume that U.S. forces will fight in highly contested environments against technologically advanced opponents, that they will be unlikely to avoid detection in any domain, and that they will lose large numbers of military systems in combat. Washington must also banish the idea that the goal of military modernization is simply to replace the military platforms it has relied on for decades, such as fighter jets and aircraft carriers, with better versions of the same things. It must focus instead on how to buy systems that can be combined into networks or kill chains to achieve particular military outcomes, such as air superiority or control of the seas. Finally, the old belief that software merely supports hardware must be inverted: future militaries will be distinguished by the quality of their software, especially their artificial intelligence.*

26 THE DEPARTMENT OF DEFENSE. Indo-Pacific Strategy, 1° de junio, 2019, Message from the Secretary of Defense.
https://media.defense.gov/2019/May/31/2002139210/-1/-1/1/DOD_INDO_PACIFIC_STRATEGY_REPORT_JUNE_2019.PDF

27 *Ibid.* pp. 8. Destacados nuestros.

los desarrollos militares y de seguridad concernientes a China, año 2019, se lee:

*China aspira a completar su modernización militar el 2035 y convertir al (PLA) en una fuerza militar de “categoría mundial” para el 2049 combinando modernización con cambios estructurales y de gestión (command). En los últimos diez años China ha incrementado su capacidad para acometer diversos objetivos de seguridad regional, más allá de su énfasis tradicional en las capacidades militares para enfrentar contingencias asociadas a Taiwán. La modernización incluye mejorar su capacidad para ejecutar misiones de exclusión e interdicción (anti-access/area denial, A2/AD) contra intervenciones de terceros, así como para la **disuasión nuclear y proyección de fuerza** (power-projection operations). El PLA continúa desarrollando sus capacidades para operar en el espacio, contrarrestar las operaciones de terceros en el espacio (counterspace), para la guerra electrónica y operaciones ciber-espaciales. El PLA mejora sus capacidades de comando y control (C2) para operaciones conjuntas complejas, incluyendo apoyo logístico conjunto y un sistema de vigilancia, reconocimiento y alerta en tiempo real que refuerce su potencia de combate (...)”²⁸.*

El Libro Blanco de la Defensa del Japón, recién publicado, se expresa en términos similares²⁹.

Las capacidades denominadas **A2/AD** (*anti-access / area denial*) buscan justamente limitar la eficacia operativa de fuerzas navales enemigas en aguas cercanas al territorio continental chino. El espacio marítimo próximo que Beijing desearía negar (o proteger, desde su punto de vista) se extendería desde su borde costero hasta la Segunda Cadena

28 OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE. Annual Report to Congress. Military and Security Developments involving the People’s Republic of China 2019. p. 3. https://media.defense.gov/2019/May/02/2002127082/-1/-1/1/2019_CHINA_MILITARY_POWER_REPORT.pdf Traducción y destacado nuestro.

29 MINISTRY OF DEFENSE OF JAPAN. Defense of Japan (White Paper) 2019, p. 58. https://www.mod.go.jp/e/publ/w_paper/2019.html *For more than 30 years, China has sustained high-level growth of its defense budget without transparency, engaging in broad, rapid improvement of its military power in qualitative and quantitative terms with focus on nuclear, missile, naval and air forces. In doing so, it has attached importance to strengthening its operational capabilities in order to steadily acquire information superiority as a means of both enhancing operational capabilities throughout the Chinese military and **gaining asymmetrical capabilities to effectively impede enemies with overall military superiority from exerting their strength. Specifically, China has been increasingly emphasizing endeavours to achieve dominance in new domains. It has been rapidly expanding its capabilities in the cyber domain, enabling it to disrupt enemy communications networks, and in the field of electromagnetic spectrum, which offers the potential to render enemy radar and other equipment ineffective, thereby hampering their ability to exercise their military might.** In addition, it continues to build capacity in the space field, which will make it possible to **restrict enemies’ use of space.** Bolstering these capabilities will reinforce China’s “Anti-Access/Area-Denial (A2/AD)” capabilities and lead to the establishment of operational capabilities further afield. (...) Additionally, while implementing a policy of civil military fusion across the board, **with the aim of promoting two-way links between military and civilian resources in technology development and various other fields,** China is striving to develop and acquire cutting-edge technologies that can be used for military purposes. (Destacados nuestros. La fusión civil-militar es un esfuerzo tendiente a generar sinergias entre los desarrollos tecnológicos obtenidos por empresas no-estatales y los requerimientos de la modernización militar china).*

de Islas³⁰. Estas capacidades negarían a Estados Unidos la ventaja estratégica que -hasta ahora- le brindan sus portaaviones, el principal instrumento de proyección global de poder que despliega (comparables en este sentido a los *dreadnoughts* y *super-dreadnoughts* que definieron el poder naval hasta 1941). En un análisis de la publicación electrónica “Geopolitical Futures” sobre las motivaciones de Beijing para diseñar y construir portaviones se señala la vulnerabilidad que afectaría -hoy en día- a este “buque capital” debido a la proliferación global de misiles antibuque de alta precisión y submarinos convencionales furtivos (*stealth*)³¹.

China está efectivamente complementando sus capacidades A2/AD con sistemas de arma de naturaleza ofensiva y apuntadas a la proyección global. Los dos portaviones de la Armada del Ejército Popular de Liberación³² deben entenderse como un ejercicio de adquisición de capacidades de diseño, construcción, mantenimiento y operacionalización de un sistema de la más alta complejidad tecnológica. El tercer portaviones chino -ya en construcción- tendrá mayor desplazamiento, embarcará más cazabombarderos y helicópteros y operará catapultas para el lanzamiento de los aparatos, así como aviones de alerta temprana³³. El cuarto portaviones chino podría tener propulsión nuclear, con una mayor autonomía de navegación y velocidad. Lo que llama poderosamente la atención de analistas de Seguridad Internacional, es el intenso ritmo con el que China desarrolla y

30 En las audiencias de confirmación del nuevo Secretario, Mark Esper, éste manifestó al Senado: *China has made significant technological advancements in weapons systems designed to defeat, or drastically reduce the effectiveness of U.S. forces, including in the range and accuracy of its missile forces. China has invested in a substantial buildup of land attack cruise missiles and short, medium, and intermediate-range ballistic missiles, seeking to hold targets at risk as far as the second island chain. DoD will continue to develop new concepts, build a distributed and resilient force posture, and field new capabilities to counter these threats. In confronting a peer adversary, we should not expect that any one set of investments or shifts will address the threat completely; rather, DoD must continue to adapt as the threat evolves.* SENATE ARMED SERVICES COMMITTEE. Advanced Policy Questions for Dr. Mark T. Esper, Nominee to be appointed Secretary of Defense.

https://www.armed-services.senate.gov/download/esper_apqs_07-16-19

31 GEOPOLITICAL FUTURES. GPF TEAM. “Making waves. China pushes ahead with its Aircraft Carriers Program”, 24 de mayo de 2018: <https://geopoliticalfutures.com/making-waves-china-pushes-ahead-aircraft-carrier-program/>: (...) *the overwhelming focus of China’s naval modernization has been on building up sea denial capabilities as part of its broader anti-access/area denial (A2/AD) strategy. The goal, put simply, is to build a “fortress fleet” that, when combined with onshore missiles, air power, sea mines and swarms of deputized civilian vessels, would raise the costs of attacking China enough to give the U.S. and its allies serious pause before doing so. Carriers, in particular, would be relatively easy pickings in China’s littoral waters. This has been a looming concern as far back as the early 1980s, when a top U.S. admiral told Congress that U.S. carriers would last just a day or two in a full-blown war with the Soviets. U.S. carriers have also routinely proved lacking during more recent war games and exercises, including those simulating an asymmetric attack on the U.S. fleet in a congested area like the Persian Gulf or South China Sea. In 2015, the French navy gracefully allowed the U.S. to save face by retracting a report that one of its subs had “sunk” the USS Theodore Roosevelt and most of its accompanying surface fleet during a war game. And their vulnerabilities will only increase as new space-based electronic warfare systems, longer-range and more precise missiles, unmanned systems and so forth come into play.* (Destacados nuestros).

32 La denominación “Ejército Popular de Liberación” (People’s Liberation Army, en inglés) es simbólica y alude al conjunto de las fuerzas armadas china.

33 THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR STRATEGIC STUDIES (IISS). *The Military Balance*, 2019, Routledge, Londres, 2019. p. 236.

construye unidades navales: *la cantidad de unidades navales botadas por China en (el trienio 2015-2017) es mayor que el total de la flota de cualquier país en Europa, con excepción de Francia*³⁴.

El *Military Balance*, reconocida publicación del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos de Londres (IISS), señala en su edición 2019 que *China está haciendo estas movidas (moves) durante un período que Beijing denomina “una oportunidad estratégica”*.

*Ha decidido que ahora es la oportunidad para asumir cualquier riesgo asociado a (la modernización acelerada de sus fuerzas armadas) porque el peligro de un conflicto grave (mayor) con una gran potencia es relativamente bajo. Como resultado, Beijing espera que cuando esta (ventana) de oportunidad estratégica se cierre, sus fuerzas serán capaces de equiparar y aún superar (match or even outmatch) aquellas de sus competidores*³⁵.

Por cierto, Washington continúa siendo la mayor potencia militar del planeta, capacidad asentada sobre un gasto militar sin parangón que no cesa de ser incrementado. En 2018 el gasto militar de los Estados Unidos ascendió a US\$ 633,6 billones. El de China fue de “solo” US\$ 239,2 billones³⁶. Y si bien el gasto estadounidense excede la suma del de sus ocho competidores siguientes -China, India, Arabia Saudita, Rusia, Francia, Reino Unido, Alemania y Japón- el de China casi dobla aquel de la India, Japón y Corea del Sur combinados. Como hemos visto, sin embargo, las meras cifras no definen la capacidad militar efectiva: los recursos financieros chinos “compran” más sistemas de armas, más modernos y permiten desplegar más efectivos.

La dimensión nuclear

A partir de Hiroshima y Nagasaki la gran potencia que aspire al nivel de hegemonía tiene que desarrollar capacidad de disuasión nuclear. Para ejercer ésta no basta simplemente adquirir cabezas nucleares, sino también vectores (*means of delivery*, por lo general misiles balísticos y de crucero) que puedan alcanzar el territorio de sus

34 GPF TEAM. GEOPOLITICAL FUTURES, 24 mayo de 2018, “Making waves: China pushes ahead with its Aircraft Carriers Program”, <https://geopoliticalfutures.com/making-waves-china-pushes-ahead-aircraft-carrier-program/>: *Over that period, (el trienio 2015-2017) China has gone from no corvettes to 37. In 2016 alone, it commissioned 23 new surface ships (compared to just six by the U.S.), including a Type 052D guided-missile destroyer and three Type 054A guided-missile frigates –both considered world-class warships. According to the Pentagon, by 2020, China’s force will likely grow to between 69 and 78 submarines, compared to just 31 (most of them outdated or purchased from abroad) a decade ago. Altogether, the People’s Liberation Army Navy now boasts more than 300 surface combatants, submarines, amphibious ships and missile-armed patrol craft – by far the largest navy in Asia, according to the U.S. Office of Naval Intelligence. (The U.S. Navy is expected to reach 326 ships in the next five years.)* Este artículo es singularmente interesante. Destacados nuestros.

35 THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR STRATEGIC STUDIES (IISS). *The Military Balance*, 2019, Routledge, Londres, 2019. Editor’s Introduction, p. 5. Traducción nuestra.

36 CSIS, CHINA POWER. What does China really spend on its military? <https://chinapower.csis.org/military-spending/> Estas son cifras del SIPRI, expresadas en dólares de 2017. Según la estimación del mismo SIPRI, el gasto militar real de China en 2018 llegó a los US\$ 250 billones, guarismo que contrasta con la cifra oficial china (US\$ 170 billones). El IISS de Londres estimó el gasto militar chino en US\$ 209 para 2017.

adversarios nucleares y, en particular, sus armas atómicas y sus centros vitales. Más aún, su arsenal nuclear y sus vectores deben estar desplegados en cantidad y condiciones que le permitan responder devastadoramente ante un primer ataque. Es lo que se denomina la *second strike capability*³⁷. Los adversarios deben estar **conscientes** de que disponen esta capacidad, o de lo contrario pueden concebir un *first strike* aniquilador. La disuasión nuclear está construida entonces sobre la destrucción mutua asegurada (*mutually assured destruction*, o *MAD*, en inglés). Un análisis serio y no excesivamente técnico sobre el orden de batalla nuclear chino ha sido publicado por la Asociación de Científicos Nucleares de los Estados Unidos³⁸; de acuerdo con su estimación, China dispondría en la actualidad de unas 290 cabezas nucleares, susceptibles de ser lanzadas por entre 180 y 190 misiles balísticos terrestres y 48 misiles balísticos submarinos, aparte de bombarderos. Los autores destacan la política oficial china, que **excluye expresamente** el primer uso de armas nucleares, su uso contra Estados no-nucleares y en Zonas Libres de Armas Nucleares (como aquella definida por el Tratado de Tlatelolco), posición que aparece reiterada en el nuevo *white paper* oficial “China’s National Defense in the New Era”³⁹. El párrafo pertinente establece, no obstante, la función disuasiva del arsenal nuclear chino, conclusión confirmada por el despliegue ostensible de misiles como el DF-41 y el hipersónico DF-17 durante la parada militar conmemorativa de los setenta años de la RPC, el 1° de octubre de 2019. El DF-41 es el misil balístico intercontinental de mayor alcance en el mundo (hasta 11.500 km) que le permite alcanzar holgadamente el territorio continental estadounidense⁴⁰.

Graham Allison estima que China ya ha *desarrollado un arsenal nuclear tan robusto (como para) generar una versión, para el siglo veintiuno, de la MAD (capacidad de destrucción mutua asegurada) con los Estados Unidos*⁴¹. En su opinión, esta realidad hace

37 La *second strike capability* es el ingrediente central de la disuasión nuclear. Supone -en la lógica de la *mutually assured Destruction (MAD)*- que cada contendiente disponga de suficiente capacidad nuclear estratégica para lanzar un contragolpe retaliatorio tras sufrir un *first strike*. La convicción de los contendientes de que cada uno de ellos posee dicha capacidad retaliatoria y que ciertamente la usará en caso de ser atacado por sorpresa mantiene la estabilidad estratégica. Por el contrario, todo desarrollo que disminuya la *second strike capability*, como por ejemplo las defensas antimisiles o tecnologías capaces de interferir con los sistemas de lanzamiento de misiles, atenta en principio contra la estabilidad estratégica e incrementa el riesgo de una conflagración nuclear.

38 KRISTENSEN, Hans M. y KORDA, Matt. “Chinese nuclear forces, 2019”. En: BULLETIN OF THE ATOMIC SCIENTISTS, 2019, VOL. 75, N° 4, 171–178. Routledge, Taylor and Francis Group, 2019.

<https://doi.org/10.1080/00963402.2019.1628511>

39 THE STATE COUNCIL INFORMATION OFFICE OF THE PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA. China’s National Defense in the New Era, July 2019, ISBN 978-7-119-11925-0, http://www.xinhuanet.com/english/2019-07/24/c_138253389.htm : *China is always committed to a nuclear policy of no first use of nuclear weapons at any time and under any circumstances, and not using or threatening to use nuclear weapons against non-nuclear-weapon states or nuclear-weapon-free zones unconditionally. China advocates the ultimate complete prohibition and thorough destruction of nuclear weapons. China does not engage in any nuclear arms race with any other country and keeps its nuclear capabilities at the minimum level required for national security. China pursues a nuclear strategy of self-defense, the goal of which is to maintain national strategic security by deterring other countries from using or threatening to use nuclear weapons against China.* (Destacados nuestros)

40 DEFENSE TV. “China Displays DF-17 New Hypersonic Missile - DF-41 World’s Longest-Range Military Missile”

<https://www.youtube.com/watch?v=ZhlQtICNqIE>

41 ALLISON. 2017. Op.Cit. p. 208.

imperativo que Beijing y Washington internalicen que una confrontación nuclear debe ser descartada:

La lección básica de la competencia americano-soviética para la estrategia de Estados Unidos hacia China es tan innegable como incómoda: una vez que dos Estados adquieren arsenales nucleares invulnerables, una guerra nuclear (hot war) deja de ser una opción justificable. Ambos países deben incorporar este dato brutal (brute fact) a sus políticas exteriores. (...) En consecuencia, ambos deben negociar acomodos (compromise) que en otras circunstancias hallarían intolerables y abstenerse -como también sus aliados- de acciones que arriesguen un escalamiento a guerra abierta (all-out war)⁴².

Lamentablemente, y como lo demuestra la Guerra Fría entre Estados Unidos y la Unión Soviética, la competencia estratégica que está teniendo lugar en el Indo Pacífico genera dinámicas que también pueden extenderse al ámbito nuclear. Así, las capacidades A2/AD desarrolladas por China pueden estimular una carrera nuclear en el ámbito de las armas nucleares tácticas, esto es, aquellas de “baja” capacidad destructiva, diseñadas como una suerte de “super-artillería” para empleo en un campo de batalla inicialmente convencional. Una propuesta singularmente peligrosa es aquella formulada recientemente por Elbridge Colby, Ex Subsecretario Asistente de Defensa de Estados Unidos en la revista *Foreign Affairs*⁴³. En efecto, una vez usadas, las armas nucleares pueden conducir a un escalamiento de consecuencias imprevisibles: la representación audiovisual de una hipótesis de escalamiento a partir del primer uso de una cabeza nuclear táctica ha sido presentada dramáticamente en *You Tube* por un equipo de la Universidad de Princeton: <https://www.youtube.com/watch?v=2jy3JU-ORpo>.

La Franja y la Ruta

La capacidad china para concebir y lanzar estrategias de alcance global queda demostrada por la Iniciativa de la Franja y la Ruta (*Belt and Road Initiative BRI*), anunciada en 2013. Basada en la cooperación -y masivas inversiones- para el desarrollo de infraestructura y vías de comunicación que conecten a toda Eurasia y enseguida al mundo, su potencial para proyectar poder (tanto *soft-power* como *smart-power*) es indudable. La

42 *Ibíd.* Traducción nuestra.

43 COLBY, Elbridge. “If you want peace, prepare for nuclear war: a strategy for the new great-power rivalry”. *FOREIGN AFFAIRS*, Volume 97, Number 6, November/December 2018, p. 31 *The Pentagon’s 2018 Nuclear Posture Review recognized this gap. It committed to modernizing its air-delivered tactical bombs and developing low-yield nuclear warheads for submarine-launched ballistic missiles. But the United States should go further and specifically develop or adapt a modest number of nuclear weapons and delivery systems that could damage key Russian or Chinese conventional targets, especially those needed for an invasion of the Baltics or Taiwan: entrenched ground forces, manoeuvre troops, naval flotillas, and invasion fleets. The new weapons would need lower yields than most of those in the current arsenal, which have been optimized to destroy hardened silos sheltering enemy missiles, not to stop conventional forces. These weapons would not replace U.S. conventional forces. They would, however, help offset any advantages that Russia and China derive from their own nuclear arsenals. Risking a confrontation with a similarly well-equipped United States would mean courting defeat or near-suicidal escalation.* <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-10-15/if-you-want-peace-prepare-nuclear-war> (Destacado nuestro).

vocación multilateral de la BRI aparece confirmada por sus dos Cumbres, realizadas en 2017 y 2019; esta última contó con la participación de 150 Estados y 90 organizaciones internacionales, incluyendo 37 jefes de Gobierno, entre ellos, el presidente Sebastián Piñera. También Christine Lagarde, directora del FMI y, significativamente, el Secretario General de Naciones Unidas, quien fue especialmente elogioso de China como *pilar de la cooperación internacional y el multilateralismo*. Antonio Guterres subrayó también el apoyo de Beijing a la agenda internacional para el cambio climático y para promover energías renovables; todo lo cual -concluyó- contribuye a la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas, el gran mapa de ruta de la Organización hasta el 2030⁴⁴. La Cumbre de 2019 ha marcado un punto de inflexión en el desarrollo de la Iniciativa (al punto que observadores hablan del lanzamiento de la “versión 2.0” de la BRI). La *Belt and Road Initiative* ha sido objeto de sospechas y críticas: Washington ha denunciado que la operación de la Iniciativa genera una “trampa de la deuda” a través de préstamos *predatorios*, como lo demostraría el caso del puerto de Hambantota, en Sri Lanka, que terminó siendo entregado en concesión por 99 años a los acreedores chinos del gobierno local, que no pudo pagar los préstamos que financiaron su desarrollo⁴⁵. En cambio, durante la Cumbre de abril de 2019, el Primer Ministro de Malasia, Mahathir Mohamad -quien había vertido ácidas críticas calificando a la BRI como *una nueva versión de colonialismo*- retiró sus palabras, manifestando apoyo completo (*fully supportive*) a la Iniciativa. (Cabe observar eso sí que el *East Coast Rail Link*, proyecto que había ocasionado la molestia de Mohamad, fue renegociado en términos satisfactorios para Malasia).

La iniciativa también ha sido criticada por su ineficiencia e instrumentalización por gobiernos locales y empresas públicas y privadas en China, que habrían aprovechado la cobertura formal de Beijing para avanzar agendas propias, con resultados insatisfactorios (proyectos ferroviarios descarrilados en Malasia, Indonesia y Tailandia) y, además, corrupción y daño medioambiental⁴⁶. Esta dimensión es abordada por la Profesora Yuen Yuen Ang, de la Universidad de Michigan y experta en la BRI⁴⁷. Ang señala que *BRI may be the most talked about and least defined buzzword of this decade*, apuntando a la necesidad de definirla mejor y reformularla: a) estableciendo prioridades y acotando sus objetivos; b) aclarando su ámbito (*scope*) e imponiendo estándares de calidad, transparencia y rendición de cuentas (lo que pasa por identificar los proyectos que realmente pertenecen a la BRI); y, c) mejorando la calidad de los proyectos usando *pilotos*.

La BRI también tiene una faceta de seguridad, en la medida que los grandes

44 LE THU, Huong. “Belt and Road forums are ‘lovely when friends get together’”. En: THE STRATEGIST, 3 de mayo de 2019 <https://www.aspistrategist.org.au/belt-and-road-forums-are-lovely-when-friends-get-together/>

45 CARMINATI, Daniele. “China’s Belt and Road Initiative: debt trap or soft power Catalyst?”. En: E-INTERNATIONAL RELATIONS, 1° de septiembre de 2019, <https://www.e-ir.info/2019/09/01/chinas-belt-and-road-initiative-debt-trap-or-soft-power-catalyst/>

46 LOSOS, Elizabeth, PFAFF, Alexander y OLANDER, Lydia. “The deforestation risks of China’s Belt and Road Initiative”. En: BROOKINGS, Future Development, 28 de enero de 2019. <https://www.brookings.edu/blog/future-development/2019/01/28/the-deforestation-risks-of-chinas-belt-and-road-initiative/>

47 ANG, Yuen Yuen. “Demystifying Belt and Road: the struggle to define China’s ‘Project of the Century’” En: FOREIGN AFFAIRS, 22 de mayo de 2019. <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2019-05-22/demystifying-belt-and-road>

proyectos desarrollados con capitales y personal chinos deberían ser protegidos. Es la justificación (y la preocupación consiguiente para Washington) detrás de la primera base naval china en Djibouti, en el Cuerno de África. Pero tales preocupaciones no embargan a todos los aliados de Estados Unidos, como lo demostrara la firma del Memorándum de Entendimiento mediante el cual Italia formalizó su incorporación a la Iniciativa durante una visita del presidente Xi a Roma, en marzo del 2019. Italia devino así en el decimoséptimo Estado europeo en vincularse a la BRI. Washington expresó su desagrado. Jacob Shapiro, geopolítico estadounidense, hace un análisis crítico de la reacción de Estados Unidos ante la decisión de aliados como Italia o Polonia⁴⁸.

*Quando Estados Unidos presiona con dureza (a sus aliados/amigos) en temas como la BRI y 5G, se pone directamente a merced de China porque **asume el comportamiento de un imperio**. (...) Lo único que realmente podría empujar a países como Italia o Polonia a los brazos abiertos de China es que Estados Unidos viole las reglas de su propio sistema y, al hacerlo, perjudique los intereses nacionales de quienes son miembros en él. Estados Unidos está insistiendo en que otros países prohíban la tecnología de Huawei o no adhieran a BRI **sin ofrecer alternativas mejores o al menos compatibles**. Cuando lo mejor que Washington puede hacer en estas situaciones es amenazar con aranceles u otras (sanciones) económicas, ello está mostrando el fariseísmo (self-righteousness) esclerótico que suele aparecer cuando las superpotencias o bien dan por sentado su poder o no cuidan sus ventajas relativas. Estados Unidos, efectivamente bajo la Administración Trump ha sobrepasado u orillado las normas del orden mundial que Washington construyera al término de la Segunda Guerra Mundial.*

El Ministro de Relaciones Exteriores y miembro del Consejo de Estado Federal de la Confederación Suiza, Ignazio Cassis, definió la BRI en una entrevista a *El Mercurio* como

*(...) un proyecto geoestratégico de China (que crea) riesgos y oportunidades para todos los otros países. China es una superpotencia. Pronto quizá la primera potencia económica en el mundo. **Como un estado pequeño (Suiza) no se puede dar el lujo de no estar ahí**. Pero también uno debe ser crítico porque (China) no es una democracia. Debemos poner atención en que se van a respetar en este proyecto estándares de Derechos Humanos, condiciones laborales y medioambientales. Si son respetadas, entonces el proyecto es una oportunidad para la humanidad. Pero no se debe volver un instrumento de dominación. Por eso es una situación difícil pero **Suiza considera importante estar ahí con una actitud crítica**. Y no estar afuera como observador y enojarse de que algo no anda como (uno) quisiera⁴⁹.*

Esta opinión define con singular lucidez los dilemas que enfrentan potencias intermedias como Suiza y Chile. La política de la Confederación Helvética nos parece altamente sensata.

48 SHAPIRO, Jacob. "Italy signs up for the Belt and Road Initiative". En: GEOPOLITICAL FUTURES, 18 de marzo de 2019. <https://geopoliticalfutures.com/italy-signs-belt-road-initiative/> Traducción y destacados nuestros

49 MILLÁN, Alberto. "Entrevista a Ignazio Cassis, Ministro de Exteriores y miembro del Consejo Federal de Suiza". En: *EL MERCURIO*, Cuerpo A, p. 8, Edición del 27 de abril de 2019.

¿Qué dice China?

La noción de una contienda por supremacía es reconocida tangencialmente por China, aunque niega terminantemente una disposición hegemónica. El documento oficial “China and the World in the New Era”, publicado con motivo del 70° aniversario de la República Popular justamente para responder *a las preguntas del mundo sobre China*, señala:

*Es cierto que en el pasado países que incrementaron su poder persiguieron la hegemonía, pero ello no constituye una ley de la historia. Si se juzga a China a partir de la experiencia de ciertas potencias occidentales y se aplica esa lógica a China, la conclusión será tan absurda como distorsionada. La afirmación china de querer un desarrollo pacífico no es retórica diplomática, ni mera conveniencia o ambigüedad estratégica. Antes bien, representa la confianza de China tanto en doctrina (thought) como en la práctica, reflejando una opción estratégica inquebrantable y un compromiso solemne. China jamás procurará la hegemonía o la expansión, ni tampoco tratará de construir esferas de influencia **no importa como la situación internacional evolucione** (no matter how international situation changes)⁵⁰.*

China ha sostenido invariablemente esta línea de argumentación, expuesta personalmente a Henry Kissinger por el premier Zhou Enlai en la primera visita del Consejero de Seguridad Nacional a Beijing, en preparación de la histórica gira del presidente Richard Nixon: China, aunque aumentara su poder, seguiría una aproximación propia a las relaciones internacionales que descartaría los patrones clásicos de una política de hegemonía⁵¹.

La idea de fondo es que los patrones históricos occidentales no deben aplicarse a China (de hecho, se rechaza que la búsqueda de la hegemonía constituya una “ley” histórica). El argumento fue repetido por el Embajador de China en Chile, Xu Bu, en un cuerpo especial publicado por “El Mercurio” en su edición del 27 de septiembre de 2019: *China seguirá invariablemente el camino del desarrollo pacífico y nunca buscará la hegemonía*.

El *White Paper* sobre Defensa Nacional es, sin embargo, más directo en su identificación de Estados Unidos como la fuente de la competencia y la inestabilidad estratégica global y regional:

*La competencia estratégica internacional está en alza. Estados Unidos ha ajustado sus estrategias nacionales de seguridad y defensa, adoptando políticas unilaterales. **Ha provocado e intensificado la competencia entre grandes potencias** (It has provoked and intensified competition among major countries) ha aumentado significativamente su gasto militar y desarrollado nuevas*

50 THE STATE COUNCIL INFORMATION OFFICE OF THE PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA. “China and the World in the New Era”, 2019, 5. China will never seek hegemony, p. 28. Traducción y destacados nuestros. <https://www.chinadailyhk.com/articles/187/125/62/1569558431751.html>

51 KISSINGER, Henry. Op. Cit. p. 247.

*capacidades nucleares, en el espacio exterior, en la dimensión cibernética y en defensa antimisiles, ha **minado la estabilidad estratégica global** (undermined global strategic stability).*

(...)

*A medida que el centro económico y estratégico del mundo continúa desplazándose al Asia-Pacífico, la región se ha convertido en escenario de la competencia entre grandes potencias, lo que ha generado incertidumbres para la seguridad regional. Estados Unidos está fortaleciendo sus alianzas militares y está reforzando su intervención y despliegue militar, **agregando complejidad a la seguridad regional** (adding complexity to regional security)⁵².*

Durante la decimoctava Cumbre de Seguridad en el Asia (el *IISS Shangri-La Dialogue*), celebrada en Singapur en junio de 2019, el ministro de Defensa de China, general Wei Fenghe, expresó por su parte:

*Desde la fundación de la RPC China nunca ha provocado una guerra o un conflicto, no ha invadido otro país o arrebatado una pulgada de territorio de otros. En el futuro, sin importar cuán poderosa y fuerte llegue a ser, China nunca amenazará a nadie, buscará hegemonía o creará esferas de influencia. La Historia ha probado y continuará probando que China **no seguirá el trayecto agotado de grandes potencias buscando hegemonía cuando incrementaron su poder** (China will not follow the beaten path of big powers seeking hegemony when it grows strong). **La hegemonía no se acomoda a los valores y a los intereses nacionales de China**⁵³.*

Pese a las afirmaciones del ministro, China lanzó operaciones militares contra Estados Unidos, en 1950, Guerra de Corea, en 1962, contra la India; en 1969, contra la Unión Soviética; y en 1979, contra Vietnam. Es obvio que Beijing no se considera la parte *provocadora* de estos conflictos armados, que sin embargo habría desatado en aplicación del concepto de **disuasión ofensiva**⁵⁴. La ofensiva china contra las fuerzas estadounidenses que amenazaban destruir al régimen de Corea del Norte es muy elocuente, en tanto se produjo a un año de la creación de la República Popular y cuando China aún no superaba la devastación de la guerra civil. La ofensiva fue tan exitosa que el Comandante Supremo aliado, general Douglas MacArthur -alarmado por la posibilidad de una derrota vergonzosa- abogó por el lanzamiento de bombas nucleares sobre China. Truman, en cambio, destituyó a MacArthur. Pero que la opción nuclear haya llegado a ser discutida en Washington revela

52 THE STATE COUNCIL INFORMATION OFFICE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA. China's National Defense in the New Era, July 2019, ISBN 978-7-119-11925-0, http://www.xinhuanet.com/english/2019-07/24/c_138253389.htm: pp. 3 y 4 Traducción y destacados nuestros.

53 INTERNATIONAL INSTITUTE FOR STRATEGIC STUDIES (IISS). 18th Asia Security Summit. The IISS Shangri-La Dialogue. Fourth Plenary Session, Sunday 2 June 2019. General Wei Fenghe, State Councillor and Minister of National Defence, China. <https://www.iiss.org/-/media/files/shangri-la-dialogue/2019/speeches/general-wei-fenghes-speech-plenary-4--final.ashx> Traducción y destacados nuestros.

54 KISSINGER, Henry. Op. Cit. p. 217.

el riesgo gigantesco que Mao decidió correr⁵⁵.

Con todo, el mismo general Wei aseguró en Singapur que *China adopta una estrategia militar de defensa activa. La estrategia militar China adhiere a los principios de defensa, defensa propia y respuesta post-ataque (post-strike response). La misma enfatiza que “nosotros no atacaremos a menos que seamos atacados, pero **con toda seguridad contraatacaremos si nos atacan**”*. (destacado y traducción nuestros).

Según un análisis, la afirmación -insistente- que China no buscará hegemonía es sincera en el sentido que Beijing efectivamente no busca sustituir a Estados Unidos de la cabeza del sistema internacional. Tampoco tiene interés en establecer una red de alianzas (como la OTAN), mantener una presencia militar global, desplegar tropas a miles de kilómetros de sus fronteras, liderar instituciones internacionales que puedan constreñir su propia acción, o promover su sistema de gobierno en el exterior. Pero lo que China sí quiere es un dominio completo en el Indo-Pacífico, removiéndolo a Estados Unidos para convertirse en el hegemón político, económico y militar de la región. A nivel global, aunque no tendría inconveniente en dejar a Estados Unidos en el timón (*in the driver's seat*) quiere tener poder suficiente como para contrarrestar a Washington cuando lo requiera. En otras palabras, China está tratando de *desplazar* antes que *reemplazar* a Estados Unidos⁵⁶.

Dragon slayers vs., Panda Huggers

Aunque no prevalezca una visión compartida en la *intelligentsia* estadounidense respecto de la gravedad o alcance del desafío generado por el vertiginoso ascenso de China, la llegada de Donald Trump a la Casa Blanca parece haber consolidado la supremacía de los *dragon slayers*, mote que en Washington designa hoy a quienes -como el asesor para comercio internacional del presidente Trump, Peter Navarro- favorecen una contención resuelta del avance de Beijing⁵⁷. Por cierto, los *dragon slayers* no están solo en el Partido Republicano. De hecho, se observa un creciente consenso bipartidista para que Estados Unidos despliegue todos los recursos a su alcance para sostener su primacía en el Indo-Pacífico⁵⁸. La guerra comercial desatada por la Administración Trump **es uno de aquellos**

55 WEINTRAUB, Stanley. “MacArthur’s War: Korea and the undoing of an American Hero”, The Free Press, New York, 2000, p. 263.

56 MASTRO, Oriana Skylar. “The Stealth Superpower: how China hid its global ambitions”. *En: FOREIGN AFFAIRS*, Volume 98° Number 1, enero/febrero 2019 <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/china-plan-rule-asia>. *Until now China has succeeded in growing without provoking. Yet there is a limit to how powerful a country can get without directly challenging the incumbent power, and China is now reaching that point. Under Xi China has begun confronting American power head-on. Given the country’s internal challenges Chinese rise could still stall. But history has shown that in the vast majority of cases in which a country was able to sustain its rise, the rising power ended up overtaking the dominant power whether peacefully or through war.* Subrayado nuestro.

57 LOWSEN, Ben. “The four types of China engager: Which are you?”. *THE DIPLOMAT*, 28 de enero de 2017. <https://thediplomat.com/2017/01/the-four-types-of-china-engager-which-are-you/> Los “Panda-huggers” son aquellos vistos como excesivamente blandos frente a Beijing.

58 HASS, Ryan y RAPP-HOOPER, Mira. “Responsible Competition and the future of U.S.-China relations: seven critical questions for strategy”. *En: BROOKINGS INSTITUTION blog Order from Chaos*, 11 de febrero de 2019. <https://www.brookings.edu/blog/order-from-chaos/2019/02/06/responsible-competition-and-the->

recursos⁵⁹ y, en el contexto de la competencia de supremacía en curso, debe ser vista como una campaña más dentro de una contienda geoestratégica de largo aliento, en la que escenarios de guerra son concebibles⁶⁰.

Diversos trabajos académicos y artículos de prensa han venido subrayando el abuso chino de las oportunidades abiertas por la política de *constructive engagement* implementada por sucesivas administraciones desde el fin de la Guerra Fría, incluyendo el estatus comercial de nación más favorecida, un respaldo directo a la incorporación de China a la Organización Mundial de Comercio (OMC) y su reconocimiento como economía de mercado. La Unión Europea también implementó una política que acordó a China beneficios de un país en vías de desarrollo, aceptando una vinculación asimétrica ventajosa para Beijing, en la esperanza que el desarrollo socioeconómico chino y su incorporación a las cadenas de valor de la economía global se traducirían en mayor pluralismo político y un incremento de los derechos civiles y políticos. Por el contrario, la política económica china ha fortalecido un sistema *estado-partido* (*party-state*) altamente proteccionista, que ha pastoreado la internacionalización de sus empresas en sectores estratégicos que permanecen cerrados o bien mínimamente abiertos a las empresas europeas. Así, China ha logrado su desarrollo tecnológico en ámbitos clave de la cuarta revolución industrial, como plataformas digitales, 5G, *big data* e inteligencia artificial⁶¹.

Estados Unidos, por su parte, ha sobreestimado su propia capacidad para determinar (*shape*) la trayectoria de China. Ni estímulos ni amenazas (*neither carrots nor sticks*) han logrado influenciar a Beijing en el sentido deseado: China, a pesar del poderío militar estadounidense, ha continuado desafiando instituciones centrales del

[future-of-u-s-china-relations/](#) Over the last two years, a near-consensus has crystallised among China-watchers that Washington and Beijing are locked in a great power competition over vital economic and security interests. As a result, this narrative holds, the United States must adopt a hard-nosed-approach to address the growing challenge that China's rise poses to its standing in the world.

59 Debe recordarse, sin embargo, que el candidato Donald Trump sostuvo durante la campaña presidencial que **todos los socios comerciales** de Estados Unidos -incluyendo aliados europeos, Canadá y Japón, se habían aprovechado de su país, como resultado de malos arreglos y tratados comerciales. Su primera medida una vez en la Casa Blanca fue retirar a Estados Unidos del TPP y amenazar con terminar el NAFTA, forzando una tensa negociación con Canadá y México. IRWIN, Douglas A. "Trade under Trump: what he's done so far -and what he'll do next". En: *FOREIGN AFFAIRS*, 6 de noviembre de 2018. <https://www.foreignaffairs.com/articles/2018-11-06/trade-under-trump> The (Trump) administration has a long list of economic complaints: the large bilateral trade deficit, supposed Chinese currency manipulation, **Chinese theft of intellectual property**, **Beijing's policy of forcing U.S. companies to hand over their technology in return for access to the Chinese market**, the easy credit available to Chinese state-owned enterprises, **a domestic market often closed to foreign companies**, and a Chinese industrial policy—backed by the Made in China 2025 initiative—designed to achieve commercial dominance in important sectors. (Destacados nuestros).

60 ALLISON. 2017. Op. Cit. pp. 167-184. Allison desarrolla cinco escenarios de conflicto armado, incluyendo uno que fue representado en un juego de guerra diseñado por la Rand Corporation); dichos escenarios son no solo plausibles sino altamente preocupantes, en tanto incluyen variables de escalamiento nuclear, agregando los impactos de tecnologías *disruptivas*, como también guerra híbrida y asimétrica.

61 ESTEBAN, Mario y OTERO-IGLESIAS, Miguel. "EU Policy in the face of the Chinese challenge", Expert Comment 18/2019, 6 de junio de 2019, Blog del REAL INSTITUTO ELCANO, Madrid, http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano_en/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_in/zonas_in/commentary-esteban-oteroiglesias-eu-policy-face-of-chinese-challenge

sistema mundial liderado por Estados Unidos. El orden mundial liberal no ha morigerado ni tampoco atraído a Beijing; China ha persistido en su propio curso defraudando las expectativas de Occidente respecto de una liberalización y apertura de su mercado que se creían necesarias para sostener el crecimiento de su economía⁶². Y aunque evidentes síntomas de ineficiencia, una deuda creciente y las exigencias propias de una economía más moderna harían necesario profundizar reformas, el ritmo de estas se ralentizó desde los primeros años del presente siglo⁶³. Esta tendencia se ha acentuado durante el mandato del presidente Xi Jinping.

La era Xi

El programa político, económico y militar del presidente Xi Jinping, incorporado a la constitución del PCC durante su XIX Congreso en octubre de 2017, codifica desde aquella fecha la carta de navegación del Estado chino (un resumen en español se incorpora al pie)⁶⁴.

En 2017, el 19° Congreso del Partido incorporó oficialmente el “Pensamiento de

62 OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE. Annual Report to Congress. Military and Security Developments Involving the People's Republic of China 2019. p.9. https://media.defense.gov/2019/May/02/2002127082/-1/-1/1/2019_CHINA_MILITARY_POWER_REPORT.pdf *China is non-compliant with some of its WTO obligations. and China does not adhere to some of the agreed-upon rules and fundamental principles that undergird WTO agreements. In addition, because of its status as a “developing country” under the WTO framework, China is allowed to continue certain protectionist measures. Concerns include industrial policies that support domestic industries at the expense of foreign counterparts, commercial joint venture requirements, technology transfer requirements, subsidies to lower the cost of inputs, continued excess capacity in multiple industries, sector-specific limits on foreign direct investment, **discriminatory cybersecurity and data transfer rules, insufficient intellectual property rights enforcement, inadequate transparency, and lack of market access** particularly in the agriculture and service sectors. Market access remains challenging for foreign firms, as China's restrictions of inbound investments results in persistent underperformance in other countries' services exports, particularly in the banking, insurance, Internet-related, professional, and retail service sectors.* (Destacados nuestros).

63 CAMPBELL, Kurt M. y RATNER, Ely. “The China Reckoning: How Beijing defied American Expectations”. FOREIGN AFFAIRS, Volume 97° Number 2, Marzo/Abril 2018. <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-02-13/china-reckoning>

64 Una versión diríamos “oficial” de lo aprobado fue publicado en español por la Agencia Xinhua: (...) *el objetivo dominante de defender y desarrollar el socialismo con peculiaridades chinas es **lograr la modernización socialista y el rejuvenecimiento nacional**. Sobre la base de concluir la construcción de una sociedad moderadamente acomodada en todos los aspectos, se debe adoptar un enfoque de dos pasos para convertir a China en un gran país socialista moderno que sea próspero, fuerte, democrático, avanzado culturalmente, armonioso y hermoso para mediados del siglo. (...) el objetivo integral de impulsar (...) la gobernanza según la ley es establecer un sistema de Estado de derecho socialista con peculiaridades chinas y construir un país de imperio de la ley socialista. (...) el objetivo del Partido de construir unas fuerzas militares fuertes en la nueva época es convertir a las fuerzas armadas del pueblo **en unas fuerzas de talla mundial que obedezcan el mandato del Partido**, estén en capacidad de luchar y ganar, y mantengan una conducta excelente. (...) la diplomacia de gran país con peculiaridades chinas tiene como objetivo fomentar un **nuevo tipo de relaciones internacionales** y construir una comunidad de destino de la humanidad. (...) el liderazgo del PCCh es **la característica definitoria del socialismo con peculiaridades chinas** y (su) fortaleza más grande (...) el Partido es la fuerza principal para el liderazgo político.* http://spanish.xinhuanet.com/2018-03/18/c_137047852.htm (Resumen y destacados nuestros).

*Xi Jinping sobre el Socialismo con características chinas para la Nueva Era” en la Constitución del PCC. El Pensamiento de Xi Jinping (Xi Jinping sixiang), como se le conoce, está basado a su vez en su “Estrategia comprehensiva de cuatro puntas” (“Four-Pronged Comprehensive Strategy” [si ge quanmian zhanlüe buju]). Las Cuatro Comprehensivas abarcan las narrativas interrelacionadas de 1. Construir una Sociedad moderadamente próspera, 2. Profundizar la reforma, 3. Gobernar la nación mediante el Estado de Derecho; y, 4. **Fortalecer la disciplina del partido.** El propósito de las Cuatro Comprehensivas es continuar construyendo socialismo con características chinas⁶⁵.*

Para Graham Allison la agenda estratégica de Xi comprende cuatro “frentes” de acción: a) revitalización del partido, limpiarlo de corrupción, restaurar su sentido de misión para restablecer su autoridad a los ojos del pueblo; b) revivir el nacionalismo, el patriotismo y el orgullo chinos; c) implementar una tercera revolución económica, que supondrá reformas estructurales dolorosas para mantener tasas históricas de crecimiento ahora insostenibles; y, d) reorganizar las fuerzas armadas, para que puedan *librar y ganar guerras*⁶⁶.

Así, y tras abandonar el modelo de Deng Xiaoping, caracterizado por una búsqueda de consenso interno y una política exterior de relativo bajo perfil, Xi ha conseguido consolidar su propio poder -incluso, desde mayo del 2018, eliminando el límite de dos períodos quinquenales para ejercer la presidencia- y concentrar en sí los cargos de Secretario General del Partido Comunista, Presidente de la República Popular y Presidente de la Comisión Central Militar (adoptando además el título de “Comandante en Jefe”, que no fue usado por Mao⁶⁷). Sintomáticamente, el PCC ha regresado a la práctica maoísta, desplegando hoy un masivo culto a la personalidad de Xi, reponiendo términos como “zhuxi” (*chairman*), “lingxiu” (*leader*), “hexin” (*core*), even “da duoshu” (*great helmsman*)⁶⁸. En comparación, la autoridad del Primer Ministro Li Keqiang ha sido anulada⁶⁹.

Xi está revirtiendo sistemáticamente muchos elementos centrales de las reformas

65 GARRICK, John y BENNETT, Yan Chang. “Xi Jinping Thought: Realisation of the Chinese Dream of National Rejuvenation?”. En: China Perspectives, Open Edition Journals. 1° de junio de 2018. Traducción y destacados nuestros. <http://journals.openedition.org/chinaperspectives/7872> *The political reality of China’s socialist market economy follows a Leninist ideology with Chinese characteristics that include experience of a social system that recognises a central authority free from checks and balances generally associated with legitimate rule of law. Linking the authority structure of the traditional Chinese dynastic rulers with the Leninist discipline of today’s CCP, the Confucian governance model based on the family and loyalty to authority maps well onto the theoretical frame of Xi Jinping Thought.* (Destacados nuestros).

66 ALLISON. 2017. Op. Cit. pp. 116-117.

67 CLOVER, Charles. “Xi’s China Command and Control”, *FINANCIAL TIMES*, 26 de julio de 2016. <https://www.ft.com/content/dde0af68-4db2-11e6-88c5-db83e98a590a>

68 SHAMBAUGH, David. “Where China could be headed under Xi Jinping”, IPI GLOBAL OBSERVATORY, 21 de noviembre de 2018. <https://theglobalobservatory.org/2018/11/where-china-could-be-headed-under-xi-jinping/>

69 Lo mismo es afirmado por Graham Allison, quien indica que la conducta de Xi revierte los esfuerzos del Partido para prevenir el ascenso de otro autócrata tras la muerte de Mao. Citando a Andrew Nathan, Allison consigna que Xi exuda una confianza “napoleónica” (*Napoleonic self-confidence*): ALLISON. 2017. Op. Cit. pp. 115-116.

*de Deng (...): supresión del culto a la personalidad, el liderazgo colectivo y la toma de decisiones por consenso, “democracia interna” en el partido antes que “diktat” vertical, mecanismos efectivos de retroalimentación desde la sociedad al Partido y al Estado, una relativa tolerancia de la libertad intelectual y otras libertades, una disidencia limitada, algunos controles y contrapesos (checks and balances) de facto sobre el poder irrestricto del partido, límites fijos para ejercer altos cargos y **normas de jubilación forzosa** para los líderes y cuadros, una sociedad y una economía abiertas al mundo y una política exterior prudente. Estas y otras normas básicas del programa de reforma de Deng a partir de 1978 fueron reafirmadas y aplicadas bajo Jiang Zemin y Hu Jintao, pero **todas** están siendo sistemáticamente desmanteladas por Xi Jinping. (Traducción nuestra. Destacados en el original)⁷⁰.*

La restauración de la legitimidad del partido es fundamental en el proyecto de Xi. Ella se había visto afectada por numerosos casos de corrupción que requirieron de enérgica acción disciplinaria y criminal que continúa afectando a cientos de miles de militantes -527.000 miembros del partido en 2017 y 621.000 en 2018. A la par, la intensa ofensiva anticorrupción habría sido instrumental para purgar a docenas de rivales poderosos de Xi, algunos considerados intocables, como el jefe del servicio de seguridad interna, Zhou Yongkang⁷¹. La campaña se extendió también al Ejército Popular de Liberación, resultando en procesos contra 13.000 oficiales (entre ellos 100 generales). Tales medidas contribuyen a afirmar la *lealtad absoluta* y el *liderazgo* del PCC sobre las Fuerzas Armadas y el control personal de Xi sobre la reforma y modernización de éstas⁷².

Pero esta agenda de control y centralización del poder es riesgosa. Elizabeth C. Economy, Directora de Estudios sobre Asia en el Consejo para las Relaciones Exteriores de Estados Unidos, subraya que los logros políticos del presidente Xi han devenido fuente de problemas: el excesivo control del PCC sobre la economía se ha traducido en estagnación; el apoyo incondicional a las empresas estatales ha reducido el capital para el sector privado, que es más eficiente; el manejo de las empresas se resiente cuando los comisarios del partido eluden asumir su cuota de responsabilidad tras resultados negativos; las estadísticas son manipuladas o suprimidas; la baja en la tasa de natalidad a los niveles de 1961 denota poco optimismo y desconfianza; los objetivos de reducción de la contaminación ambiental han sido abandonados o limitados, pese a éxitos iniciales, por temor a frenar aún más la economía; el decaimiento económico ha gatillado diversas manifestaciones de descontento social; la penetración del partido en las empresas privadas ha terminado perjudicándolas, como lo prueba el caso de Huawei, es percibida en el exterior como un alfil del PCC; incluso, como hemos visto, la BRI, está encontrando dificultades:

*La consolidación del poder de Xi no sólo ha irrogado costos a la economía de China, sino que ha despertado sospechas sobre todas las empresas chinas que operan en el extranjero. La **penetración cada vez más profunda del partido***

70 SHAMBAUGH, David. Loc. Cit.

71 ALLISON. 2017. Op. Cit. p. 116.

72 THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR STRATEGIC STUDIES (IISS). The Military Balance, 2019, Routledge, Londres, 2019. Capítulo sobre China, p. 232.

en las empresas (business) ha hecho que estas sean percibidas como brazos largos del PCC. Las empresas y los gobiernos extranjeros ya no confían en que una empresa china, privada o no, puede resistir una instrucción del Partido. Esta apreciación los lleva a ser cautelosos antes de permitir el uso de tecnología de (...) Huawei en su infraestructura crítica⁷³.

Con todo, para los efectos de cualquier análisis, es preciso tener claro que la motivación central de la dirigencia china es, **por encima de todo, preservar el poder y la autoridad del Partido Comunista**. Tanto el éxito económico -en particular un mayor bienestar- como el restablecimiento del orgullo nacional chinos son instrumentales a la legitimación del sistema de partido único: el PCC se legitima a través de sus **resultados**, lo que permite relegar a segundo plano la distinción entre partido y Estado. Aunque ello no sea ortodoxo para una visión occidental, debemos asumir que, políticamente hablando **el PCC es el estado chino**. Bajo Xi, la distinción entre partido y estado se ha hecho crecientemente difusa, alejándose de la visión de Deng, según la cual ambos estaban separados, cada uno con facultades (powers) diferentes⁷⁴. Allison subraya que, para Xi, Mikhail Gorbachov cometió un error capital al *nacionalizar las fuerzas armadas soviéticas, instruyendo a sus mandos jurar lealtad a la nación y no al Partido y su líder: esto dejó al Partido desarmado*⁷⁵. Similares consideraciones motivan al régimen de Kim Jon-un en Corea del Norte. Para regímenes autoritarios, **la preservación del poder es el objetivo primordial**.

Agnósticos

No todos los analistas occidentales comparten la visión “alarmista” de los *dragon-slayers* o la de académicos y observadores que temen una guerra⁷⁶. Un colega de Graham Allison en el Belfer Center de la Escuela de Gobierno John F. Kennedy de la Universidad de Harvard, Michael Beckley, postula que los medidores del crecimiento chino -centrados en su PIB y en estadísticas que reflejan subcomponentes de aquel, tales como la producción industrial y manufacturera, los flujos comerciales y financieros y las inversiones en infraestructura y R&D, más el gasto y desarrollo militar- distorsionan el análisis, porque exageran el poder de Estados populosos, en tanto *registran (count) los beneficios de*

73 ECONOMY, Elizabeth C. “The problem with Xi’s China model: why its successes are becoming liabilities”. En: *FOREIGN AFFAIRS*, edición electrónica, 6 de marzo de 2019, <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2019-03-06/problem-xis-china-model> La Administración Trump ha empeorado la situación para Beijing. Pero la reacción es compartida también por el Congreso. Traducción y destacados nuestros.

74 THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR STRATEGIC STUDIES (IISS). *The Military Balance*, 2019, Routledge, Londres, 2019. Capítulo sobre China, p. 232. *The PLA has undergone further organisational change in 2018. A key message has been that the PLA serves the Party, not he other way round.* (Destacado nuestro).

75 ALLISON. 2017. Op. Cit. p. 119. Los tres errores “fatales” de Gorbachov, en la visión de Xi, fueron: a) *relajar el control político sobre la sociedad antes de reformar la economía del país*; b) *permitir la corrupción del Partido* (que, como consecuencia se volvió hueco (*hollow*)); y, c) *desvincular las fuerzas armadas del Partido*.

76 Incluso la tesis básica de Graham Allison, esto es que la emergencia de un (super)hegemón genera tensión y eventualmente conflicto con el (super) hegemón incumbente es rechazada por algunos académicos como Arthur Waldron, especialista en China. WALDRON, Arthur. “There is no Thucydides Trap”. En: *THE STRAIT TIMES*, Singapur, Opinion, 18 de junio de 2017. <https://www.straitstimes.com/opinion/there-is-no-thucydides-trap>

*disponer una gran fuerza de trabajo y grandes fuerzas armadas, pero no los costos que irroga alimentar, vigilar, proteger y servir una ingente población*⁷⁷. Por el contrario, conforme a los medidores importantes de la riqueza y el poder nacionales, China está bregando para mantenerse y probablemente quedará aún más rezagada en las próximas décadas. Los Estados Unidos son y continuarán siendo la **única** superpotencia en el futuro previsible.

*(...) una población (gigantesca) no es garantía de gran poder, porque las personas producen (pero también) consumen recursos. (...) Para convertirse en superpotencia un país necesita acumular un stock ingente de recursos económicos y militares. Para conseguirlo **debe ser a la vez grande y eficiente, no lo uno o lo otro.** (...) En resumen, **el poder de una nación no proviene de sus recursos brutos, sino de sus recursos netos**, (esto es) los recursos que quedan tras deducir los costos de producirlos⁷⁸. (...) En los últimos años, el Banco Mundial y Naciones Unidas (...) han publicado estimaciones aproximadas de los stocks netos de recursos de los países. Sus análisis se centran en tres áreas: capital producido (productos manufacturados tales como máquinas, edificios, aviones de combate y software), capital humano (educación, habilidades y vida laboral de la población [working life-span]) y capital natural (recursos hídricos y energéticos y superficie cultivable). Además, el Credit Suisse ha publicado datos sobre la riqueza privada neta de los países. Aunque estas tres bases de datos utilizan información y metodología diferentes, (coinciden en señalar que) **las reservas netas de recursos de los Estados Unidos superan varias veces a las de China, y su ventaja crece cada año, posiblemente en trillones de dólares.***

En suma, concluye Beckley, para acortar distancia con Estados Unidos, China necesitará acrecentar sus recursos de poder y rápido, porque su población envejece y declina⁷⁹. De aquí a 30 años China perderá un cuarto de su fuerza laboral en edad de trabajar -más de 200 millones de trabajadores- mientras que el segmento de población de más de 65 años se triplicará. Como consecuencia mientras que, en China, para ese entonces, la proporción de trabajadores a jubilados bajará de 7:1 a 2:1, en Estados Unidos permanecerá alrededor de 3:1. La mejor opción para Beijing será entonces convertirse en un *actor responsable del orden mundial (a responsible stakeholder in the existing international order)*. Estados Unidos, eso sí, debe ordenar su propia casa, fortalecer sus

77 BECKLEY, Michael. "Stop obsessing about China: why Beijing will not imperil U.S. Hegemony". En: *FOREIGN AFFAIRS*, 21 de septiembre de 2018, <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-09-21/stop-obsessing-about-china> Traducción y destacados nuestros.

78 BECKLEY. Loc. Cit. *The list of these costs is long. For starters, there are production costs, which include the raw materials consumed to generate wealth and military capabilities, as well as any negative by-products of that process (think pollution). Then, add welfare costs—the expenses a nation pays to keep its people from dying in the streets, including spending on food, health care, education, and social security. Finally, there's the price of security: the government has to police and protect its citizens from enemies foreign and domestic. Needless to say, these costs add up. In fact, they usually consume most of a nation's resources.* Destacado nuestro.

79 El problema del envejecimiento de la población china y su eventual declinación ha sido materia de estudio específico. Ver ORCHARD, Phillip. "China: growing old before it grows rich". En: *GEOPOLITICAL FUTURES, REALITY CHECK*, 29 de mayo de 2018 <https://geopoliticalfutures.com/china-growing-old-grows-rich/>

vínculos con los aliados en el Indo-Pacífico y recurrir a instrumentos multilaterales (una OMC repotenciada) antes que librar una guerra comercial propia de 1930.

Arthur Waldron, sinólogo y profesor de la Universidad de Pennsylvania, en una dura crítica del libro de Allison publicada entre otros medios por *The Strait Times* (el diario insignia de Singapur), le reprocha ignorar las vulnerabilidades económicas chinas, en particular su escasez energética y su mala gestión energética, que induce altos niveles de contaminación:

*Las tremendas vulnerabilidades económicas de China (...) son críticas en cualquiera apreciación del futuro chino. China importa una enorme proporción de la energía que consume (...). Tiene recursos hídricos (water endowments) similares a los de Sudán, es decir insuficientes (nowhere near enough). La intensidad de capital para producir (capital intensity of production) es muy alta: **en China, una unidad de energía estándar plenamente utilizada genera US\$ 33 centavos de producto (one standard energy used fully). En la India, la cifra es US\$ 77 centavos. Ascende a US\$3 en Europa y a US\$5.55 en Japón. China es pobre porque desperdicia no sólo energía sino también el agua, mientras destruye su medio ambiente en escala sin precedente.** (...) Resolver estos problemas preservando el medio ambiente será una tarea de extraordinaria complejidad técnica y alto costo que (generará considerable) tensión interna. Sin embargo, no solucionarlos condenará el futuro de China. (...) En las próximas décadas, China tendrá que resolver inmensos problemas simplemente para sobrevivir. Ni su política ni su economía siguen las reglas que se conocen. El milagro -como el Wirtschaftswunder alemán y el ascenso vertical de Japón- ya está llegando a su fin⁸⁰.*

En la dimensión militar otros observadores subrayan las dificultades experimentadas por China con sistemas de armas diseñados/copiados a partir de modelos occidentales. Pese a la panoplia de medios lícitos e ilícitos para hacerse de información patentada (*proprietary data*) de compañías de defensa occidentales, incluyendo espionaje tradicional y ciber-espionaje (50 terabytes de data sobre aviones *stealth* estadounidenses y subsistemas asociados), como también la cooperación con países de avanzada industria de defensa, como Israel y Rusia, China ha encontrado tremendas dificultades (*struggled tremendously*) para imitar cazas estadounidenses de quinta generación⁸¹.

La deriva autoritaria bajo Xi y los Derechos Humanos en China

Donde hay consenso entre los observadores es en el giro autoritario que ha asumido el régimen chino desde la asunción de Xi Jinping. Admitiendo que China no es una democracia bajo los términos de la Resolución 1999/57 sobre Promoción del Derecho

80 WALDRON, Arthur. "Loc. Cit. Traducción y destacados nuestros.

81 GILLI, Andrea y GILLI, Mauro. "Military Technology: the realities of imitation", CENTER FOR SECURITY STUDIES (CSS) en la ETH (Escuela Politécnica Federal) de Zürich, CSS Analysis in Security Policy, N° 238, febrero de 2019.

<https://css.ethz.ch/content/dam/ethz/special-interest/gess/cis/center-for-securities-studies/pdfs/CSSAnalyse238-EN.pdf>

a la Democracia, adoptada por la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas en 1999⁸², verificamos que China -calificada como “régimen autoritario”- figura en la posición 130 entre los 167 países consignados en el *Democracy Index 2018* de The Economist⁸³. La ONG independiente Freedom House clasifica a China como un país *no libre*⁸⁴, mientras que Human Rights Watch y Amnesty International son críticos en materia de libertad de expresión, incluyendo el control de Internet, tratamiento de disidentes, libertad religiosa, acoso y maltrato de defensores de los Derechos Humanos⁸⁵, e intensificación del control de la sociedad por medios tecnológicos (aplicación de instrumentos *big data* para el reconocimiento facial y el seguimiento de personas)⁸⁶. En noviembre de 2018, la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos de Naciones Unidas emitió un Informe (contenido en el documento A/HRC/WG.6/31/CHN/2)⁸⁷, que consigna observaciones y requerimientos formulados al Gobierno chino por órganos establecidos en virtud de tratados (como el Comité contra la Tortura) y diversos Relatores Especiales. En el mismo, el Alto Comisionado se refiere a la situación en materia de defensores de Derechos

82 Es preciso dejar constancia que China se abstuvo en la votación pertinente (51 votos a favor, entre ellos Chile; 0 en contra y dos abstenciones: China y Cuba). El delegado chino, al explicar el voto de su país expresó reservas al texto que, por primera, postulaba el *derecho a la democracia* como un Derecho Humano. El autor estuvo presente en la votación, en su calidad de -entonces- Consejero de la Misión Permanente de Chile ante las Naciones Unidas y los Organismos Internacionales en Ginebra.

83 THE ECONOMIST. The Economist Intelligence Unit. Democracy Index 2018: Me too? Political participation, protest and democracy. En comparación, Chile ocupó la posición 23 en el ranking y Corea del Norte la 167. http://www.eiu.com/Handlers/WhitepaperHandler.ashx?fi=Democracy_Index_2018.pdf&mode=wp&campaignid=Democracy2018.

84 FREEDOM HOUSE. “Freedom in the world Report” 2019, China, <https://freedomhouse.org/report/freedom-world/2019/china>.

85 La expresión “defensores de los Derechos Humanos”, en el lenguaje del sistema de Naciones Unidas, alude a cualquier individuo u organización abocada a la protección de los Derechos Humanos. Por lo general, se refiere a miembros de la sociedad civil. <https://www.amnesty.org/en/countries/asia-and-the-pacific/china/report-china/>

86 1) HUMAN RIGHTS WATCH. “World Report 2019”, China, <https://www.hrw.org/world-report/2019/country-chapters/china-and-tibet> 2) AMNESTY INTERNATIONAL: “China 2017/2018” <https://www.amnesty.org/en/countries/asia-and-the-pacific/china/report-china/> En la página 148 del Informe de Amnistía Internacional sobre la Situación de Derechos Humanos en el Mundo (versión PDF), se lee: *El 1 de enero entró en vigor la Ley de Gestión de Organizaciones No Gubernamentales Extranjeras, cuyas disposiciones impedían las actividades independientes de las ONG inscritas en el registro. Las ONG extranjeras que todavía no estuvieran inscritas y que continuaran operando en China podrían ser objeto de congelación de cuentas bancarias, cierre de locales, confiscación de bienes, suspensión de actividades y detención de personal. En junio se aprobó y entró en vigor la Ley sobre los Servicios de Inteligencia Nacional. Estas leyes formaban parte de la arquitectura jurídica sobre seguridad nacional promulgada en 2014 —que incluía también la Ley contra el Espionaje, la Reforma del Código Penal (9), la Ley de Seguridad Nacional, la Ley Antiterrorista y la Ley de Seguridad en Internet — y entrañaban graves amenazas para la protección de los derechos humanos. La Ley sobre los Servicios de Inteligencia Nacional empleaba conceptos igualmente vagos y demasiado amplios respecto a la seguridad nacional y otorgaba en la práctica poderes limitados a instituciones de inteligencia nacional cuyas funciones y responsabilidades no estaban claras. Todas estas leyes carecían de salvaguardias de protección frente a la detención arbitraria y de protección del derecho a la privacidad, de la libertad de expresión y de otros derechos humanos.* <https://www.amnesty.org/download/Documents/POL1067002018SPANISH.PDF>

87 CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS, Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal, 31 Período de Sesiones, 5 al 16 de noviembre de 2018: Recopilación sobre China. <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G18/259/15/PDF/G1825915.pdf?OpenElement>

Humanos en el país:

*8. En su declaración de apertura con ocasión del 38º período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, el Alto Comisionado para los Derechos Humanos expresó su consternación por los constantes esfuerzos realizados por China para **impedir que miembros independientes de la sociedad civil colaboraran con los mecanismos de derechos humanos**. Alentó a las autoridades a que permitieran la contribución de todos los actores en todos los mecanismos internacionales de derechos humanos y a que cooperaran con ellos en un espíritu de asociación mutua y abierta con el fin de mejorar el respeto de los derechos y libertades del pueblo de China.*

Aparte de las limitaciones democráticas inherentes a un sistema político de partido único, observadores acusan una regresión a prácticas de la era maoísta, destacando en particular una fuerte campaña represiva contra uigures y kazajos en Xinjiang, que incluye internamiento en campamentos para la “reeducación”⁸⁸ en los que podrían estar internados hasta un millón de personas de religión islámica⁸⁹; (información sobre estos campos ha podido ser establecida empleando imágenes satelitales⁹⁰). Las políticas para constreñir y controlar la libertad de culto son especialmente duras en el caso de los adherentes al Islam.

Un instrumento de control político de la población, el “crédito social”, que registra conductas de interés para el Estado y acuerda castigos y recompensas en consecuencia ha sido calificado como “orwelliano”, en la medida que asegura la observación de diversas conductas personales -incluyendo las expresiones de religiosidad⁹¹- asignando puntajes que, luego, permitirán no solo recibir créditos sino facilitar trámites burocráticos o usar los trenes rápidos. El sistema de crédito social -un “crédito social corporativo”- podría incluso comenzar a aplicarse a empresas extranjeras operando en China (como indicó el Financial Times: <https://www.ft.com/content/726905b6-c8dc-11e9-a1f4-3669401ba76f>).

Las autoridades despliegan cada vez más sistemas de vigilancia masiva para reforzar el control de la sociedad. En 2018, según Human Rights Watch, el Gobierno continuó recolectando a gran escala datos biométricos, incluyendo muestras de ADN y de voz, para

88 HAMMOND, Kelly, THUM, Rian y WASSERTROM, Jeffrey. “China’s bad old days are back. Why Xi Jinping is rumping up repression”. En: *FOREIGN AFFAIRS*, 24 de julio de 2019, *Put together, the rebooting of bad old practices and the eastward migration of mechanisms of control should alarm observers of Chinese politics and calls for a rethinking of much that has been assumed about the overall trajectory of the country since the start of the reform era almost forty years ago*. <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-10-30/chinas-bad-old-days-are-back>

89 JOHNSON, Ian. “How the State is co-opting religion in China, and what it means for the country’s future”. En: *FOREIGN AFFAIRS*, 7 de enero de 2017. <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2019-01-07/how-state-co-opting-religion-china>

90 RUSER, Nathan. “What satellite imagery reveals about Xinjiang’s ‘re-education’ camps and coerced labour”. En: *THE STRATEGIST*, 16 de julio de 2019. <https://www.aspistrategist.org.au/what-satellite-imagery-reveals-about-xinjiangs-re-education-camps-and-coerced-labour/>

91 ZENZ, Adrian. “Reeducation returns to China: Will the repression in Xinjiang influence Beijing’s Social Credit System?”. En: *FOREIGN AFFAIRS*, 20 de junio de 2018. <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-06-20/reeducation-returns-china>

utilizarlos con fines de vigilancia. El objetivo sería desarrollar y aplicar programas de *big data* para prevenir la disidencia. Todo esto se está implementando sin resguardos efectivos de la privacidad tanto en la ley como en la práctica, y a menudo las personas ignoran que sus datos se están recopilando, o cómo se utilizan o almacenan.

Las interferencias con el régimen político especial en Hong Kong, y la represión de las protestas estudiantiles exigiendo más democracia están siendo difundidas en estos días por los medios en todo el mundo. En nuestro país, la visita de diputados chilenos a Taiwán y Hong Kong suscitó un áspero intercambio de declaraciones y cartas a medios de comunicación de amplio conocimiento. Para los efectos del presente trabajo interesa destacar la enfática defensa de los intereses de su Gobierno desplegada por el Embajador Xu Bu, que respondería a un curso de acción implementado por representaciones diplomáticas chinas en el mundo⁹².

China suele argumentar que las expresiones de preocupación y reproche que se le hacen en el ámbito de Derechos Humanos son una intervención en sus asuntos internos. No obstante, el principio de que la protección de tales derechos no constituye violación del principio de No Intervención está suficientemente asentado como norma de Derecho Internacional consuetudinario. El principio fue claramente formulado por el Instituto de Derecho Internacional en su Resolución de 13 de septiembre de 1989, adoptada en Santiago de Compostela⁹³:

Artículo 2

El Estado que incumpla sus obligaciones en materia de derechos humanos no puede eludir su responsabilidad internacional alegando que tales asuntos caen esencialmente dentro de su jurisdicción interna. (...) Los Estados, actuando individual o colectivamente, tienen el derecho a adoptar medidas diplomáticas, económicas y de otro tipo dirigidas a cualquier otro Estado que haya incumplido la obligación establecida en el artículo 1, siempre que dichas medidas estén permitidas por el derecho internacional y no contemplen uso de la fuerza armada en violación de la Carta de las Naciones Unidas. Estas medidas no

92 RODILLO, Pablo. "Los motivos del incómodo Xu Bu, el Embajador chino y sus duras declaraciones". En: *LA SEGUNDA*, viernes 6 de septiembre de 2019. El autor subraya, más que la reacción del Embajador ante las declaraciones del Diputado Jaime Bellolio, la firme respuesta que el diplomático dio al Secretario de Estado Mike Pompeo, quien durante su visita a Chile en abril transmitió al Gobierno la preocupación de Washington por la posible participación de China en el proyecto de construir un cable digital submarino entre Chile y Asia.

93 INSTITUT DE DROIT INTERNATIONAL, Session of Santiago de Compostela – 1989. "The Protection of Human Rights and the Principle of Non-intervention in Internal Affairs of States". http://www.idi-ii.org/app/uploads/2017/06/1989_comp_03_en.pdf El artículo 1 de la Resolución había establecido que: (...) *The obligation of States to ensure (the) observance (of Human Rights) derives from the recognition of (human) dignity as proclaimed in the Charter of the United Nations and in the Universal Declaration of Human Rights. This international obligation, as expressed by the International Court of Justice, is erga omnes; it is incumbent upon every State in relation to the international community as a whole, and every State has a legal interest in the protection of human rights. The obligation further implies a duty of solidarity among all States to ensure as rapidly as possible the effective protection of human rights throughout the world.* (destacado nuestro). La tutela de los Derechos Humanos, en cuanto Bienes Jurídicos globales, es por tanto, universal.

pueden considerarse una intervención ilegal en los asuntos internos de aquel Estado. (Traducción y destacados nuestros. El texto fehaciente de la Resolución está redactado en francés).

Con todo, es preciso reconocer que China coopera con mecanismos de promoción y protección de los Derechos Humanos de Naciones, entre otros medios, postulando e incorporándose al Consejo de Derechos Humanos. China es Estado parte en el Pacto sobre los Derechos Civiles y Políticos y el Pacto sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales, la Convención contra todas las formas de Discriminación contra la Mujer, la Convención contra la Discriminación Racial, la Convención sobre los Derechos del Niño y sus Protocolos Adicionales y la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. China no es parte aún en la Convención sobre los Derechos de los Trabajadores Migrantes⁹⁴. China se somete la Revisión Periódica Universal (*peer review*). La visión china sobre los Derechos Humanos y la manera en que su ordenamiento jurídico los consagra se encuentra consignada en los compromisos (*pledges*) que todos los candidatos al Consejo de Derechos Humanos deben presentar a la Asamblea General de Naciones Unidas. En el Aide Mémoire de Compromisos de su candidatura para el período 2017-2019, encontramos que⁹⁵:

*China otorga gran importancia a la promoción y protección de los derechos humanos. El respeto y la protección de los derechos humanos se han consagrado en la Constitución del Partido Comunista de China, la Constitución de la República Popular China y los planes nacionales chinos de desarrollo económico y social. China ha combinado los principios universales de derechos humanos con sus propias condiciones nacionales y ha trabajado con ahínco para promover el desarrollo económico y social, fomentar la igualdad y la justicia social, fortalecer las garantías jurídicas de los derechos humanos y el estado de derecho, y facilitar el desarrollo integral y coordinado de los derechos económicos, sociales y culturales, así como de los derechos civiles y políticos. **China ha emprendido un camino de desarrollo de los derechos humanos adaptado a sus propias condiciones nacionales.*** (Destacado nuestro).

Las tecnologías de información modernas y el escrutinio de organismos internacionales y actores no estatales comprometidos en la protección y defensa de los Derechos Humanos permitirán una observación sostenida de la situación en China.

El impacto sobre la seguridad regional. Un posible curso de acción para Chile

La emergencia política, económica y militar de China es un hecho tan objetivo como macizo y la posibilidad de una confrontación armada con Estados Unidos un riesgo

94 UNITED NATIONS HUMAN RIGHTS COUNCIL, Universal Periodic Review. China. <https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/CNindex.aspx> Es interesante observar que, aunque China no es parte en la Convención sobre los Derechos de los Trabajadores Migrantes, Estados Unidos tampoco lo es. China, en cambio es Estado parte en la Convención sobre los Derechos del Niño mientras que Estados Unidos firmó la Convención, pero aún no la ratifica.

95 NACIONES UNIDAS. Asamblea General, Documento A/71/294 <https://undocs.org/es/A/71/294> El Aide Mémoire de Compromisos chinos pone énfasis especial en el cumplimiento de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

para toda la humanidad. La región del Indo-Pacífico ya está viviendo el impacto de la competencia geopolítica mientras la economía mundial reacciona espasmódicamente a cada giro de la guerra comercial desatada por Donald Trump. Como lo advirtiera Henry Kissinger hace siete años, los Estados asiáticos no querrán verse instrumentalizados por tal confrontación, antes bien *insistirán en desarrollar sus propias capacidades por razones nacionales, no como parte en una competencia de potencias ajenas. No se visualizan como peones dentro de una estrategia estadounidense de contención ni un revivido orden tributario chino*⁹⁶. Tampoco, por cierto, los demás ribereños del Pacífico.

Este *great game of nations* fue el gran tema de la 18ª Cumbre de Seguridad en el Asia, el Diálogo *Shangri-La* organizado por el Instituto Internacional de Estudios Estratégicos de Londres, con el auspicio del Gobierno de Singapur. El discurso de apertura este año fue pronunciado por el Primer Ministro de la ciudad-estado, Lee Hsien-Loong, quien abordó todas las aristas de lo que describió como *la relación bilateral más importante en el mundo, hoy*⁹⁷. Su punto de partida es la constatación de que *el crecimiento de China ha desplazado tanto el equilibrio estratégico como el centro de gravedad económico del mundo, y el desplazamiento continúa. China y el resto del mundo tienen que adaptarse a esta nueva realidad*. Al analizar las diferencias entre la Guerra Fría entre Estados Unidos y la URSS con aquella que -según algunos- estaría configurando la relación sino-estadounidense, Lee subraya que mientras los vínculos económicos externos de Moscú fuera de su bloque eran mínimos (*negligibles*) China es un **nodo principal** en la economía mundial:

De hecho, todos los aliados de Estados Unidos en Asia -incluyendo a Japón, Filipinas, Corea del Sur, Tailandia, Australia- así como muchos de sus amigos y socios, entre ellos Singapur, tienen a China como principal socio comercial. Son todos aliados de Estados Unidos, amigos de Estados Unidos, pero su principal socio comercial es China. Todos ellos (...) quieren ser amigos de ambos, desarrollar (nurture) lazos económicos y de seguridad con Estados Unidos mientras incrementan sus negocios con China. En una nueva Guerra Fría no podrá establecerse una división clara entre amigos y enemigos. Tampoco será posible inventar equivalentes de la OTAN o del Pacto de Varsovia, con una línea infranqueable (hard line) dibujada a través del Asia o en el medio del océano Pacífico.

Las palabras del Primer Ministro Lee traducen la ansiedad de los países del Indo Pacífico que no quieren ser obligados a tomar partido entre Washington y Beijing. Es el criterio que subyace en el editorial de “*El Mercurio*” del 1º de julio de 2019, cuando advertía que *un hipotético sistema de bloques estancos liderados por China o por Estados Unidos se presenta particularmente complejo para Chile, pues ambos son socios comerciales importantes. Renunciar a esa condición respecto de alguno de ellos significaría arriesgar gran parte de nuestros mercados*⁹⁸.

96 KISSINGER, Henry. Op. Cit. p. 541.

97 LEE, Hsien-Loong. Keynote Address, 18th ASIA SECURITY SUMMIT, The IISS Shangri-La Dialogue, Singapur, 31 de mayo de 2019. <https://www.pmo.gov.sg/Newsroom/PM-Lee-Hsien-Loong-at-the-IISS-Shangri-La-Dialogue-2019> Traducción y destacados nuestros.

98 EL MERCURIO. “Chile y la guerra comercial”, Editorial en la edición del 1º de julio de 2019, p. 3.

Para Chile, la disputa geopolítica global que marcará las próximas décadas planteará dilemas políticos y diplomáticos complejos. Uno de ellos -suscitado ahora mismo- recae sobre el origen de la tecnología, deseablemente de quinta generación (5G), con la que nuestro país implementará la “Puerta Digital Asia-Sudamérica”: el cable de fibra óptica para la conexión de nuestra región con el Asia partiendo desde territorio chileno. Como lo señala Ascanio Cavallo en una lúcida columna en “*La Tercera*”, *la resolución de este puzzle político (...) podría ser la principal herencia de política exterior de (el Presidente) Piñera*⁹⁹. El Secretario de Estado Mark Pompeo transmitió a nuestro Gobierno, en La Moneda, las prevenciones de Washington sobre los riesgos de seguridad que generaría el empleo de tecnología de Huawei, compañía cuya vinculación al PCC no solo presume sino que denuncia¹⁰⁰. Las preocupaciones de Estados Unidos fueron desechadas tajantemente tanto por el embajador Xu como por el canciller Wang Yi quien, en entrevista a “*El Mercurio*”, señaló:

*No hay ninguna evidencia que compruebe riesgos de seguridad de los equipos fabricados en China. Es injusto e inmoral el que algunos países, partiendo de fines políticos abusen de razones de seguridad nacional para poner obstáculos a las empresas chinas a desarrollarse y a desplegar la cooperación internacional. El Gobierno chino siempre exige a las empresas chinas (...) respetar las (leyes) locales al desarrollar operaciones en otros países. Hemos tomado nota de la actitud chilena de mantener un mercado de las telecomunicaciones equitativo y abierto y no aplicar políticas excluyentes contra determinados países o empresas*¹⁰¹.

La decisión nacional será adoptada tras el estudio de factibilidad del proyecto.

A nuestro entender, Chile debe enfrentar la contienda geopolítica que nos ocupa aplicando lo que podríamos llamar **pragmatismo ilustrado**¹⁰². El áspero debate sobre los hechos en Hong Kong que enfrentara al Diputado Bellolio con el embajador Xu, y que llevara a terceros al uso de expresiones como *pinochetismo chino*¹⁰³ grafica la tensión entre principios e intereses que suele afectar con mayor intensidad a potencias medianas y pequeñas. Los principios que orientan la Política Exterior de Chile son tres: 1. Respeto al Derecho Internacional (desagregado en vigencia y respeto de los tratados, solución pacífica de las controversias, independencia y respeto a la soberanía, e integridad territorial); 2.

99 CAVALLO, Ascanio. “El Muro submarino”. En: *LA TERCERA*, edición del 15 de septiembre de 2019, Reportajes, p. 14.

100 O’RYAN, Felipe. “La conexión digital Chile-Asia que tiene haciendo malabares diplomáticos a Teodoro Ribera”. En: *LA SEGUNDA*, edición del 2 de agosto de 2019, p. 10.

101 ÁLVAREZ, Carolina. Entrevista al Canciller Chino, WANG Yi. En: *EL MERCURIO* del 28 de julio de 2019, Cuerpo A, p. 4. Destacado nuestro.

102 Quiero significar aquí la acción desplegada por el Ejecutivo, principalmente a través del Ministerio de Relaciones, para implementar la Política Exterior nacional. Dicha acción no coincide ni tampoco difiere, necesariamente, de las actividades de otros dignatarios y funcionarios del Estado, de la sociedad civil.

103 ORTÚZAR, Pablo: “Pinochetismo chino”, columna de opinión. En: *LA TERCERA* del 7 de septiembre de 2019. Las expresiones vertidas por miembros del Congreso Nacional no reflejan, necesariamente, las posiciones definidas en la Política Exterior, cuya conducción es conferida por la Constitución al Presidente de la República.

Promoción de la democracia y el respeto de los Derechos Humanos; y, 3. Responsabilidad de Cooperar¹⁰⁴. Son, como se declara en el Portal de Internet del Ministerio de Relaciones Exteriores, *las orientaciones de mayor jerarquía que guían nuestra política exterior* y reflejan tanto el acervo de la acción internacional de la República como imperativos éticos y políticos -y también lecciones- que emanan de nuestra historia. Dichos principios coexisten con las Prioridades y los Intereses de la política exterior (disponibles también el citado Portal de Internet). Tres de éstos resultan inmediatamente aplicables a nuestro estudio: 1. Promover los intereses económicos de Chile y la asociación comercial (...); 4. Contribuir al fortalecimiento del multilateralismo, y 5. Promover la paz y la seguridad internacional.

Buena parte de la acción multilateral de Chile se ha aplicado a avanzar y profundizar el orden mundial liberal presidido jurídicamente por la Carta de Naciones Unidas, que promueve un Estado de Derecho de aplicación global, inspirado a su vez por valores universales, como aquellos proclamados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos. El escenario de esta diplomacia son los organismos, foros y procesos multilaterales que negocian, definen e implementan la agenda global, estructurada a su vez en tres *pilares*: Paz y Seguridad, Derechos Humanos, y Desarrollo Sostenible. Estos son interdependientes y se alimentan mutuamente¹⁰⁵.

La tutela global de los Derechos Humanos está confiada a diferentes órganos de Naciones Unidas, pero recae principalmente sobre el Consejo de Derechos Humanos (CDH), la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos¹⁰⁶, también órganos establecidos por Tratados y Convenciones de Derechos Humanos (como el Comité contra la Tortura, o el Comité de los Derechos Humanos, que se aboca a la implementación del Pacto de los Derechos Civiles y Políticos¹⁰⁷) y los Relatores Especiales¹⁰⁸. Estos órganos -que persiguen mejorar la observancia de los Derechos Humanos en cada país- siempre buscan **primeramente** la cooperación activa de los Gobiernos con los mecanismos y procedimientos¹⁰⁹. Tal curso de acción reconoce que en ningún país del mundo los Derechos

104 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. Principios de la Política Exterior Chilena, Portal de Internet de la Cancillería

<https://minrel.gob.cl/principios-de-la-politica-exterior-chilena/minrel/2008-08-02/194424.html>

105 Resolución A/60/1, de la Asamblea General de Naciones Unidas, 60º Período de Sesiones, 2005, párrafo 9.

106 En el ejercicio de sus respectivas competencias, intervienen también el Consejo de Seguridad, el Consejo Económico y Social (del que depende el Comité de Organizaciones Gubernamentales) y la Asamblea General, particularmente la Tercera Comisión.

107 Ver detalles sobre el origen y la composición de estos órganos en <https://www.ohchr.org/SP/HRBodies/>

108 Expertos designados por el CDH para supervigilar un área específica, como el Relator Especial sobre la promoción y protección del derecho a la Libertad de Opinión y de Expresión.

109 Un procedimiento único en el Sistema multilateral es el Examen Periódico Universal (EPU), que revisa el record de todos los Estados Miembros de la ONU en materia de Derechos Humanos. El EPU es un proceso dirigido por los Estados, bajo los auspicios del Consejo y brinda a cada Gobierno la oportunidad de reportar las políticas que ejecuta para mejorar la situación en su país y así cumplir con sus obligaciones internacionales en Derechos Humanos. También interviene la sociedad civil y el **proceso es dialéctico**, incluyendo observaciones y respuestas. Por ejemplo, en el último EPU de Chile, en enero del 2019, China nos hizo la siguiente observación: *6.38 Seguir promoviendo la legislación contra la discriminación y fortalecer aún más la protección de los derechos e intereses de los grupos vulnerables, como las mujeres, los niños y los pueblos indígenas. Chile, por su parte, formuló las siguientes observaciones a China* durante el

Humanos son absolutamente respetados: todos exhibimos déficits. También el que el compromiso del Gobierno bajo escrutinio acelerará el mejoramiento de la situación en el terreno¹¹⁰. Este tipo de diplomacia, complementada con instancias de diálogo bilateral, le ha permitido a Chile abordar el tema de los Derechos Humanos con China en un marco de respeto mutuo y de manera constructiva. Por cierto, no tiene el impacto mediático asociado al *namning and shaming*¹¹¹ privilegiado por ONG o personeros de la sociedad civil, pero parece más apropiado a la geometría de nuestras relaciones con China y a nuestra propia realidad nacional.

Abultar una dicotomía entre el principio de promover la democracia y los Derechos Humanos por un lado, y el imperativo de avanzar nuestros intereses económicos y comerciales por el otro sería tan simplista como inconducente. La diplomacia ha de combinar siempre una apreciación fría de la realidad **tal cual es** con la habilidad de aprovechar espacios y generar oportunidades para modificarla conforme a nuestros intereses; y estos intereses son tan legítimos como los principios cuando aportan al bien público global. Debemos internalizar además que la capacidad de modificar la realidad es necesariamente menor para potencias medianas y pequeñas, cuyos recursos de poder duro son limitados, y **por esta simple razón la diplomacia multilateral es la arena más rentable para ellas**. Toda acción diplomática debe calibrar objetivamente las probabilidades de conseguir los objetivos propuestos¹¹², aplicando paciencia estratégica respecto de aquellos que se alcanzan más bien a través de procesos de flujo constante que en *big bangs* de resonancia inmediata. La promoción de la democracia, en particular, habremos de entenderla como **un continuo**, un proceso con altibajos y meandros a lo largo del cual nosotros mismos -como enseña nuestra historia- podemos tropezar y caer.

Chile mantiene relaciones diplomáticas con 171 países. En el *Democracy Index 2018* de *The Economist* la vasta mayoría de ellos figura en las categorías de *democracia defectuosa (flawed)*, que comprende 55 Estados, entre ellos Chile; *régimen híbrido*, 39 Estados y *régimen autoritario*, 57 Estados (entre ellos Arabia Saudita, Argelia, Cuba, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Etiopía, Irán, Jordania, Nicaragua, Qatar, Venezuela y Vietnam). En América Latina y El Caribe **solo dos Estados, Uruguay y Costa Rica**, califican como *democracias plenas*, la primera categoría del *Index*. Pero solo 20 Estados (el 12% de la muestra), en los que vive apenas el 4,5% de la población mundial entra en ese nivel¹¹³. Este panorama grafica la necesidad de enfrentar la promoción de la democracia

EPU de ésta, en marzo del 2019: 28.87 *Fortalecer la legislación nacional y las políticas públicas para luchar contra la discriminación, en particular por motivos de orientación sexual e identidad de género; y, 28.303 Seguir formulando políticas públicas para proteger los derechos del niño, incluida la eliminación de todas las formas de explotación*. La sociedad civil publica observaciones críticas a los informes nacionales.

110 Por ejemplo, Chile recibió 266 recomendaciones/observaciones durante su último EPU. China, 346, formuladas por 150 Estados. Ver el documento A/HRC/40/6 de Naciones Unidas, en <https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/CNIndex.aspx>

111 Ello no impide que Chile haya votado favorablemente Resoluciones que expresan condena o preocupación frente a casos serios de violación de los Derechos Humanos, como las Resoluciones sobre Cuba adoptadas en su momento por la antigua Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas.

112 Esto es válido para todas las potencias. Los *neocons* que manejaron el primer período del presidente George W.H. Bush se jactaron de ser capaces de *crear realidad* al armar su política hacia el Medio Oriente. Los resultados -trágicos- en Iraq, están a la vista.

113 THE ECONOMIST. The Economist Intelligence Unit. Democracy Index 2018: Me too? Political participation,

y los Derechos Humanos como una misión de largo plazo, subsumida en el conjunto de tareas de la Política Exterior, sin perjuicio de atender situaciones con impacto humanitario apremiante y respecto de las cuales nuestra acción pueda -pero de verdad- tener efectos en el terreno.

Un ejemplo brillante de iniciativa al alcance de Chile -y con efectos globales- es la ofensiva diplomática lanzada en 2017 para rescatar el TPP¹¹⁴, una vez que el retiro de la Administración Trump amenazara dar al traste con un marco regulatorio del comercio *state of the art* no solo para el Pacífico sino para todo el mundo. Reunidos en Viña del Mar, once de los Estados¹¹⁵ que intervinieron en una iniciativa originalmente lanzada por Brunei, Nueva Zelanda, Singapur y Chile resolvieron retomar las negociaciones, reformulando el acuerdo como Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (TPP11)¹¹⁶, firmado en La Moneda el 8 de marzo de 2018. Corea del Sur, el Reino Unido y Tailandia han expresado interés en el Tratado. En consecuencia, ratificarlo cuanto antes obedece no solo al interés nacional sino a nuestro deber como actor global.

Dicho esto, el sistema multilateral continuará abriendo oportunidades para la cooperación con China sobre todo en la coyuntura presente, cuando Beijing está llenando vacíos de liderazgo que deja el abandono del orden mundial por parte de la Casa Blanca¹¹⁷.

protest and democracy. Como vimos, China ocupa el lugar 130 entre 167 Estados considerados.

http://www.eiu.com/Handlers/WhitepaperHandler.ashx?fi=Democracy_Index_2018.pdf&mode=wp&campaignid=Democracy2018

Los criterios para la clasificación son los siguientes: **Flawed democracies:** *These countries (...) have free and fair elections and, even if there are problems (such as infringements on media freedom), basic civil liberties are respected. However, there are significant weaknesses in other aspects of democracy, including problems in governance, an underdeveloped political culture and low levels of political participation.* **Hybrid regimes:** *Elections have substantial irregularities that often prevent them from being both free and fair. Government pressure on opposition parties and candidates may be common. Serious weaknesses are more prevalent than in flawed democracies—in political culture, functioning of government and political participation. Corruption tends to be widespread and the rule of law is weak. Civil society is weak. Typically, there is harassment of and pressure on journalists, and the judiciary is not independent.* **Authoritarian regimes:** *In these states, state political pluralism is absent or heavily circumscribed. Many countries in this category are outright dictatorships. Some formal institutions of democracy may exist, but these have little substance. Elections, if they do occur, are not free and fair. There is disregard for abuses and infringements of civil liberties. Media are typically state-owned or controlled by groups connected to the ruling regime. There is repression of criticism of the government and pervasive censorship. There is no independent judiciary.* El mismo *Index* reconoce que no existe una definición universalmente aceptada de democracia y que ni siquiera Estados Unidos, que incluye la democracia como una sus prioridades de política exterior, no tiene una definición. *For example, although democracy promotion is high on the list of US foreign-policy priorities, there is no consensus within the US government as to what constitutes a democracy. As one observer put it: “The world’s only superpower is rhetorically and militarily promoting a political system that remains undefined—and it is staking its credibility and treasure on that pursuit.”* INDEX, p. 48. Cabe preguntarse cuántas generaciones tomará no solo “instalar”, sino consolidar la democracia en países y regiones que recién empiezan a conocerla.

114 Trans Pacific Partnership.

115 Australia, Brunei Darussalam, Canadá, Chile, Malasia, México, Japón, Nueva Zelanda, Perú, Singapur y Vietnam.

116 Sobre el TPP11, consultar el Portal de Internet de la Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales, <https://www.subrei.gob.cl/minisitio/cptpp/>

117 Orden que Estados Unidos contribuyera poderosamente a crear a fines de la Segunda Guerra Mundial.

Así, nuestros países tienen un señalado interés en preservar la globalización -gobernada por reglas- que ha permitido a ambos crecer y reducir extraordinariamente sus niveles de pobreza. Ello supone abordar la reforma de la OMC y otros órganos del orden mundial económico, tanto para fortalecerlos como para incorporar mejor los intereses de Estados que no participaron en su negociación, entre ellos China. También en abordar en serio el cambio climático, fenómeno que -en los términos de la Declaración sobre Seguridad en las Américas¹¹⁸- debemos reputar una amenaza *nueva* a la Seguridad Internacional.

Conclusión

El análisis que hemos venido realizando permite concluir que aunque en la confrontación entre China y Estados Unidos están presentes importantes elementos de la *Trampa de Tucídides* -en particular la ansiedad que genera el ascenso del hegemon emergente: el *síndrome del poder dominante* como también el *síndrome del poder ascendente*- el elemento crítico de la trampa, la guerra, no se ha materializado...todavía. El consenso que se ha consolidado en la clase política estadounidense respecto del riesgo que genera el encumbramiento chino no llega a una percepción de aquella inevitabilidad de guerra que sí existió en Esparta frente a Atenas o en el Imperio británico ante el Imperio alemán poco antes de la I Guerra Mundial. Si bien la hipótesis de confrontación aparece confirmada -casi a diario- por el tono y contenido de unas relaciones sino-estadounidenses marcadas por la desconfianza y la divergencia¹¹⁹, todos debemos trabajar para que la hipótesis de conflicto jamás llegue a materializarse.

Más aún, es posible que la relativa paridad nuclear estratégica lograda por China le permita ejercer disuasión en términos comparables a los que prevalecieron entre Moscú y Washington durante la Guerra Fría. Cabe recordar que si bien la confrontación entre los bloques soviético y occidental se vivió en diversos ámbitos (incluso el militar, pero a través de intermediarios) la confrontación no escaló a guerra abierta entre las superpotencias, en parte por la capacidad de destrucción recíproca que generan las armas nucleares (pero esta posibilidad no nos lleva a postular que éstas armas constituyan una garantía de paz).

Un factor que aminora el riesgo de conflicto es la alta interdependencia que la globalización ha generado entre los contendientes. Mientras que el comercio bilateral entre Estados Unidos y la Unión Soviética era virtualmente inexistente, la interrelación económica y comercial entre Beijing y Washington es sustancial y todo parece indicar que continuará siéndolo a pesar de la Administración Trump. La relación e interdependencia económica y comercial se da, además, con todos y entre todos los actores principales de la comunidad internacional, en particular los regionales (incluyendo a Japón, Rusia y Corea, además de los países del ASEAN, más Australia), lo que genera una tendencia natural a la cooperación. Es altamente probable que la "guerra comercial" -a despecho de la retórica y los desplantes- termine en acomodos pragmáticos aunque logrados a regañadientes.

118 ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS. Conferencia Especial sobre Seguridad. Ciudad de México, 27-28 de octubre de 2003: Declaración sobre Seguridad en las Américas, http://www.oas.org/36AG/espanol/doc_referencia/DeclaracionMexico_Seguridad.pdf

119 THE STATE COUNCIL INFORMATION OFFICE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA: "China and the World in the New Era", 2019, 5. China will never seek hegemony, p. 28. Traducción y destacados nuestros. <https://www.chinadailyhk.com/articles/187/125/62/1569558431751.html>

Otra dimensión ausente en la confrontación sino-estadounidense es la ideológica. La Guerra Fría puso frente a frente a dos cosmovisiones, dos modelos políticos y económicos excluyentes que impelían al resto de la comunidad internacional a definirse. China puede ser un Estado autocrático pero su economía es de mercado y su Política Exterior no incluye el proselitismo ideológico.

No obstante, la posibilidad de conflicto persiste y se verá exacerbada (en cuanto posibilidad) por la carrera de armamentos en desarrollo. Los desarrollos militares -carrera naval, pruebas misilísticas, militarización acelerada del espacio y la modernización de los arsenales nucleares- prueban objetivamente la hipótesis de confrontación. Es necesario, por ende, trabajar para retomar negociaciones de control de armas y no proliferación que abarquen a Estados Unidos, Rusia y China. Los foros multilaterales que existen: Conferencia de Examen del Tratado de No Proliferación de las Armas Nucleares (TNP), Primera Comisión de la Asamblea General, Conferencia de Desarme, en los que muchos Estados intermedios y menores participan requieren del compromiso de toda su membresía para que puedan operar¹²⁰. Como dispone el Artículo VI del TNP, la obligación de *celebrar negociaciones de buena fe sobre medidas eficaces relativas a la cesación de la carrera de armamentos nucleares en fecha cercana y al desarme nuclear, y sobre un tratado de desarme general y completo bajo estricto y eficaz control internacional*, es una **que compromete a todos sus Estados parte**, que son 191 y no solamente a las cinco potencias nucleares que dicho instrumento reconoce. La diplomacia multilateral es el vehículo que permite a los miembros de la comunidad internacional una voz y un rol para despejar la “Trampa de Tucídides”. Por cierto ningún Estado puede sustituir a las superpotencias confrontadas en las decisiones cruciales que solo ellas tienen que adoptar. Pero el mundo globalizado ha generado tal interrelación e interdependencia, que muchas potencias intermedias y aun pequeñas pueden generar una masa crítica de ímpetu político para impelerlas al diálogo y el entendimiento.

Es claro que el formidable crecimiento de China y su consolidación como superpotencia genuina determinarán las políticas exteriores de los ribereños del Indo-Pacífico en las décadas venideras. Como advirtiera Lee Kwan Yew, *cuando los elefantes pelean el pasto queda aplastado (...) y cuando hacen el amor, también*¹²¹; consecuentemente, las criaturas de menor tamaño en la selva tenemos que desplazarnos con precaución. Pero la prudencia -jamás un sustituto para la acción- no impide redoblar esfuerzos para estimular en todos los formatos y foros posibles el diálogo y la cooperación entre Washington y Beijing. En diplomacia multilateral, el liderazgo suele ser polifónico. Y la voluntad China de tomar el estandarte del multilateralismo (abandonado esperamos que solo de momento por la Casa Blanca) genera oportunidades para explotar las ventajas de la multipolaridad: es claro que la cooperación internacional es la opción preferida por potencias intermedias (*Middle powers*), especialmente en el Indo-Pacífico y también por la Unión Europea, construida sobre la armonización de intereses inicialmente contrapuestos. Ello contribuiría a impedir que -como teme Richard Haass- el sistema internacional sea dominado por la rivalidad entre estas superpotencias.

120 LABBÉ, Alfredo. Loc. Cit.

121 LEE, Hsien-Loong. Loc. Cit.

Chile

Para nuestro país, mantener un equilibrio en la aproximación hacia Beijing y Washington requerirá de honestidad, discreción y perseverancia. También un refuerzo conmensurable de nuestra diplomacia, cuyos recursos -hoy- no parecen estar a la altura.

Nuestro crecimiento económico -y con él el bienestar de nuestra sociedad- exigen preservar, pero también ensanchar, el espectro de nuestras asociaciones comerciales, evitando a toda costa la dependencia comercial. Manteniendo los ojos bien abiertos deberíamos proseguir en la BRI y ponderar iniciativas como la Asociación Económica Integral Regional (*Regional Comprehensive Economic Partnership*, RCEP) promovidos por China. También las propuestas concomitantes de Estados Unidos y Europa...cuando surjan. Distintos marcos de cooperación comercial y económica pueden -y deben- coexistir en la aldea global.

Asimilado lo anterior, debemos mantenernos fieles a lo que somos: hijos y herederos de Occidente. Somos parte de la cultura y la civilización occidentales y adscribimos a sus instituciones filosóficas, jurídicas y políticas: por ello es que levantamos la democracia, los Derechos Humanos y el Derecho Internacional como valores universales; por ello somos miembros comprometidos, responsables y solidarios en el Orden Mundial liberal. Nuestro país goza los productos del *soft power* de Occidente, mientras perfecciona su capacidad disuasiva construyendo interoperabilidad con los sistemas de la OTAN.

En un mundo ideal la globalización y los sistemas multilaterales deberían amortiguar y gestionar las disputas entre las grandes potencias¹²². Nada sustituye por cierto la interacción entre éstas, pero la diplomacia multilateral provee narrativas y liturgias que la pueden facilitar. También espacios para que potencias medianas y pequeñas existencialmente interesadas en la armonía de los elefantes ejerzan las cuotas de liderazgo que **todo Estado despierto posee. El TPP11 lo prueba.**

No percibo un desafío mayor y más noble para la diplomacia chilena en el futuro.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ALLISON, Graham. "Destined for War: can America and China escape Thucydides trap?", Houghton Mifflin Harcourt, Boston – New York, 2017.

ALLISON, Graham, BLACKWILL, Robert y WYNE, Ali. "Lee Kwan Yew: the Grand Master's Insights on China, the United States and the World", MIT Press, Cambridge, Mass., 2013.

ÁLVAREZ, Carolina. Entrevista al Canciller Chino, WANG Yi. En: *EL MERCURIO* del 28 de julio de 2019, Cuerpo A.

122 Las diferencias internacionales más complejas pueden requerir de tiempo para resolverse; no todas admiten una solución inmediata. Gestionar debe entenderse como observar atentamente los diferendos hasta que se pueda construir una solución.

- AMNESTY INTERNATIONAL. "China 2017/2018".
<https://www.amnesty.org/en/countries/asia-and-the-pacific/china/report-china/>.
- ANG, Yuen Yuen. "Demystifying Belt and Road: the struggle to define China's 'Project of the Century'". En FOREIGN AFFAIRS, 22 de mayo de 2019. <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2019-05-22/demystifying-belt-and-road>.
- BECKLEY, Michael. "Stop obsessing about China: why Beijing will not imperil U.S. Hegemony", en FOREIGN AFFAIRS, 21 de septiembre de 2018
<https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-09-21/stop-obsessing-about-china>.
- BROSE, Christian. "The New Revolution in Military Affairs", En FOREIGN AFFAIRS, mayo/junio de 2019, pp. 122-134.
- CAMPBELL, Kurt M. y RATNER, Ely. "The China Reckoning: How Beijing defied American Expectations". FOREIGN AFFAIRS, Volume 97° Number 2, Marzo/Abril 2018. <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-02-13/china-reckoning>.
- CARMINATI, Daniele. "China's Belt and Road Initiative: debt trap or soft power Catalyst?". En: E-INTERNATIONAL RELATIONS, 1° de septiembre de 2019,
<https://www.e-ir.info/2019/09/01/chinas-belt-and-road-initiative-debt-trap-or-soft-power-catalyst/>.
- CAVALLO, Ascanio. "El Muro submarino". En LA TERCERA, edición del 15 de septiembre de 2019, Reportajes.
- CENTER FOR STRATEGIC AND INTERNATIONAL STUDIES. CHINA POWER: What does China really spend on its military?
<https://chinapower.csis.org/military-spending/>.
- CHILE. MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. Principios de la Política Exterior Chilena, Portal de Internet de la Cancillería <https://minrel.gob.cl/principios-de-la-politica-exterior-chilena/minrel/2008-08-02/194424.html>.
- CHINA. THE STATE COUNCIL INFORMATION OFFICE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA. China's National Defense in the New Era, July 2019, ISBN 978-7-119-11925-0.
http://www.xinhuanet.com/english/2019-07/24/c_138253389.htm.
- CHINA. THE STATE COUNCIL INFORMATION OFFICE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA. "China and the World in the New Era", 2019, 5. China will never seek hegemony, p. 28.
<https://www.chinadailyhk.com/articles/187/125/62/1569558431751.html>.
- CLOVER, Charles: "Xi's China Command and Control", FINANCIAL TIMES, 26 de julio de 2016. <https://www.ft.com/content/dde0af68-4db2-11e6-88c5-db83e98a590a>.

COLBY, Elbridge. "If you want peace, prepare for nuclear war: a strategy for the new great-power rivalry". FOREIGN AFFAIRS, Volume 97, Number 6, November/December 2018, p. 31.

<https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-10-15/if-you-want-peace-prepare-nuclear-war>.

DAVID, Charles-Philippe. La Guerra y la Paz, Icaria-Antrazyt, Barcelona, 2008 (edición española).

DEFENSE TV: "China Displays DF-17 New Hypersonic Missile - DF-41 World's Longest-Range Military Missile".

<https://www.youtube.com/watch?v=ZhiQtICNqIE>.

ECONOMY, Elizabeth C. "The problem with Xi's China model: why its successes are becoming liabilities". En FOREIGN AFFAIRS, edición electrónica, 6 de marzo de 2019, <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2019-03-06/problem-xis-china-model>.

EL MERCURIO. "Chile y la guerra comercial", Editorial en la edición del 1° de julio de 2019.

ESTEBAN, Mario y OTERO-IGLESIAS, Miguel. "EU Policy in the face of the Chinese challenge", Expert Comment 18/2019, 6 de junio de 2019, Blog del REAL INSTITUTO ELCAÑO, Madrid.

http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano_en/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_in/zonas_in/commentary-esteban-oteroiglesias-eu-policy-face-of-chinese-challenge.

FREEDOM HOUSE. "Freedom in the world Report" 2019, China

<https://freedomhouse.org/report/freedom-world/2019/china>.

GARRICK, John y BENNETT, Yan Chang. "Xi Jinping Thought: Realisation of the Chinese Dream of National Rejuvenation?". En CHINA PERSPECTIVES, Open Edition Journals. 1° de junio de 2018.

<http://journals.openedition.org/chinapersonpectives/7872>.

GEOPOLITICAL FUTURES. GPF TEAM. "Making waves: China pushes ahead with its Aircraft Carriers Program", 24 de mayo de 2018: <https://geopoliticalfutures.com/making-waves-china-pushes-ahead-aircraft-carrier-program/>.

GILLI, Andrea y GILLI, Mauro. "Military Technology: the realities of imitation", CENTER FOR SECURITY STUDIES (CSS) en la ETH (Escuela Politécnica Federal) de Zürich, CSS Analysis in Security Policy, N° 238, febrero de 2019. <https://css.ethz.ch/content/dam/ethz/special-interest/gess/cis/center-for-securities-studies/pdfs/CSSAnalyse238-EN.pdf>.

HAASS, Richard. "A World in Disarray: American Foreign Policy and the crisis of the Old Order". Penguin Press, New York, 2017.

- HASS, Ryan y RAPP-HOOPER, Mira. "Responsible Competition and the future of U.S.-China relations: seven critical questions for strategy". En: BROOKINGS INSTITUTION blog Order from Chaos, 11 de febrero de 2019.
<https://www.brookings.edu/blog/order-from-chaos/2019/02/06/responsible-competition-and-the-future-of-u-s-china-relations/>.
- HAMMOND, Kelly, THUM, Rian y WASSERTROM, Jeffrey. "China's bad old days are back. Why Xi Jinping is rumping up repression". En: FOREIGN AFFAIRS, 24 de julio de 2019
<https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-10-30/chinas-bad-old-days-are-back>.
- HEIJMANS, Annelies, SIMMONDS, Nicola y VAN DE VEEN, Hans. Editores. "Searching for Peace in Asia Pacific: an overview of Conflict Prevention and Peacebuilding activities", LI, Rex: Capítulo 8.3.2, China and Regional Security- External Perceptions and Responses; Lynne Rienner Publishers, Boulder, Londres, 2004.
- HUMAN RIGHTS WATCH. "World Report 2019", China, <https://www.hrw.org/world-report/2019/country-chapters/china-and-tibet>.
- INSTITUT DE DROIT INTERNATIONAL, Session of Santiago de Compostela -1989. "The Protection of Human Rights and the Principle of Non-intervention in Internal Affairs of States".
http://www.idi-iil.org/app/uploads/2017/06/1989_comp_03_en.pdf.
- INTERNATIONAL INSTITUTE FOR STRATEGIC STUDIES. 18th Asia Security Summit. The IISS Shangri-La Dialogue. Fourth Plenary Session, Sunday 2 June 2019. General Wei Fenghe, State Councillor and Minister of National Defence, China.
<https://www.iiss.org/-/media/files/shangri-la-dialogue/2019/speeches/general-wei-fenghes-speech-plenary-4--final.ashx>.
- IRWIN, Douglas A. "Trade under Trump: what he's done so far -and what he'll do next". En: FOREIGN AFFAIRS, 6 de noviembre de 2018.
<https://www.foreignaffairs.com/articles/2018-11-06/trade-under-trump>.
- JACQUES, Martin. "When China rules the world: the end of the Western World and the birth of a new global order". Penguin Books, New York. Second Edition, 2012.
- JAPÓN. MINISTRY OF DEFENSE OF JAPAN. Defense of Japan (White Paper) 2019.
- JOHNSON, Ian. "How the State is co-opting religion in China, and what it means for the country's future". En: FOREIGN AFFAIRS, 7 de enero de 2017.
<https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2019-01-07/how-state-co-opting-religion-china>.
- KISSINGER, Henry. "On China", Penguin Books, Londres, 2011.
- KRISTENSEN, Hans M. y KORDA, Matt. "Chinese nuclear forces, 2019". En: BULLETIN OF

- THE ATOMIC SCIENTISTS, 2019, VOL. 75, NO. 4, 171–178. Routledge, Taylor and Francis Group, 2019.
<https://doi.org/10.1080/00963402.2019.1628511>.
- LABBÉ, Alfredo. “Revitalizando el multilateralismo para contener los riesgos nucleares”, artículo publicado en el sitio web del STIMSON CENTER, Washington, D.C., 18 de septiembre de 2019.
- LE THU, Huong. “Belt and Road forums are ‘lovely when friends get together’”, en THE STRATEGIST, 3 de mayo de 2019 <https://www.aspistrategist.org.au/belt-and-road-forums-are-lovely-when-friends-get-together/>.
- LEE, Hsien-Loong. Keynote Address, 18th ASIA SECURITY SUMMIT, The IISS Shangri-La Dialogue, Singapur, 31 de mayo de 2019. <https://www.pmo.gov.sg/Newsroom/PM-Lee-Hsien-Loong-at-the-IISS-Shangri-La-Dialogue-2019>.
- LOSOS, Elizabeth, PFAFF, Alexander y OLANDER, Lydia. “The deforestation risks of China’s Belt and Road Initiative”. En: BROOKINGS, Future Development, 28 de enero de 2019.
<https://www.brookings.edu/blog/future-development/2019/01/28/the-deforestation-risks-of-chinas-belt-and-road-initiative/>.
- LOWSEN, Ben. “The four types of China engager: Which are you?”. THE DIPLOMAT, 28 de enero de 2017.
<https://thediplomat.com/2017/01/the-four-types-of-china-engager-which-are-you/>.
- MASTRO, Oriana Skylar. “The Stealth Superpower: how China hid its global ambitions”. En: FOREIGN AFFAIRS, Volume 98° Number 1, enero/febrero 2019
<https://www.foreignaffairs.com/articles/china/china-plan-rule-asia>.
- MILLÁN, Alberto. “Entrevista a Ignazio Cassis, Ministro de Exteriores y miembro del Consejo Federal de Suiza”. En: *EL MERCURIO*, Cuerpo A, p. 8, Edición del 27 de abril de 2019.
- O’RYAN, Felipe. “La conexión digital Chile-Asia que tiene haciendo malabares diplomáticos a Teodoro Ribera”. En: *LA SEGUNDA*, edición del 2 de agosto de 2019.
- ORCHARD, Phillip. “China: growing old before it grows rich”. En: GEOPOLITICAL FUTURES, REALITY CHECK, 29 de mayo de 2018
<https://geopoliticalfutures.com/china-growing-old-grows-rich/>.
- ONU. Asamblea General, Resolución A/60/1.
- ONU. Asamblea General, Documento A/71/294 <https://undocs.org/es/A/71/294>.
- ONU. CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS, Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico

Universal, 31 Período de Sesiones, 5 al 16 de noviembre de 2018: Recopilación sobre China.

<https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G18/259/15/PDF/G1825915.pdf?OpenElement>.

ONU. CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS. Documento A/HRC/40/6

<https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/CNIndex.aspx>.

ONU. CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS, Universal Periodic Review: China.

<https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/CNIndex.aspx>.

ONU. Documento "SECURING OUR COMMON FUTURE: An agenda for Disarmament", Office for Disarmament Affairs, United Nations, 2018.

OEA. Conferencia Especial sobre Seguridad. Ciudad de México, 27-28 de octubre de 2003: Declaración sobre Seguridad en las Américas

http://www.oas.org/36AG/espanol/doc_referencia/DeclaracionMexico_Seguridad.pdf.

ORTÚZAR, Pablo. "Pinochetismo chino", columna de opinión. En: *LA TERCERA* del 7 de septiembre de 2019.

RODILLO, Pablo. "Los motivos del incómodo Xu Bu, el Embajador chino y sus duras declaraciones". En: *LA SEGUNDA*, viernes 6 de septiembre de 2019.

RUSER, Nathan. "What satellite imagery reveals about Xinjiang's 're-education' camps and coerced labour". En: *THE STRATEGIST*, 16 de julio de 2019.

<https://www.aspistrategist.org.au/what-satellite-imagery-reveals-about-xinjiangs-re-education-camps-and-coerced-labour/>

SHAMBAUGH, David. "Where China could be headed under Xi Jinping", IPI GLOBAL OBSERVATORY, 21 de noviembre de 2018.

<https://theglobalobservatory.org/2018/11/where-china-could-be-headed-under-xi-jinping/>.

SHAPIRO, Jacob. "Italy signs up for the Belt and Road Initiative", en *GEOPOLITICAL FUTURES*, 18 de marzo de 2019.

<https://geopoliticalfutures.com/italy-signs-belt-road-initiative/>.

STRATFOR WORLDVIEW. "China's new need for a maritime focus", 30 de marzo de 2009

<https://worldview.stratfor.com/article/china-s-new-need-maritime-focus>.

THE ECONOMIST. The Economist Intelligence Unit. Democracy Index 2018: Me too? Political participation, protest and democracy. En comparación, Chile ocupó la posición 23 en el ranking y Corea del Norte la 167.

http://www.eiu.com/Handlers/WhitepaperHandler.ashx?fi=Democracy_Index_2018.pdf&mode=wp&campaignid=Democracy2018

THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR STRATEGIC STUDIES (IISS). *The Military Balance*, 2019, Routledge, Londres, 2019.

UNITED STATES OF AMERICA. DEPARTMENT OF DEFENSE. *Indo-Pacific Strategy*, 1° de junio, 2019, Message from the Secretary of Defense. https://media.defense.gov/2019/May/31/2002139210/-1/-/1/DOD_INDOPACIFIC_STRATEGY_REPORT_JUNE_2019.PDF.

UNITED STATES OF AMERICA. OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE. *Annual Report to Congress. Military and Security Developments involving the People's Republic of China 2019*. https://media.defense.gov/2019/May/02/2002127082/-1/-/1/2019_CHINA_MILITARY_POWER_REPORT.pdf.

UNITED STATES OF AMERICA. SENATE ARMED SERVICES COMMITTEE. *Advanced Policy Questions for Dr. Mark T. Esper, Nominee to be appointed Secretary of Defense*. https://www.armed-services.senate.gov/download/esper_apqs_07-16-19.

WALDRON, Arthur. "There is no Thucydides Trap". *En: THE STRAIT TIMES*, Singapur, Opinion, 18 de junio de 2017. <https://www.straitstimes.com/opinion/there-is-no-thucydides-trap>.

WEINTRAUB, Stanley. "MacArthur's War: Korea and the undoing of an American Hero", The Free Press, New York, 2000.

ZENZ, Adrian. "Reeducation returns to China: Will the repression in Xinjiang influence Beijing's Social Credit System?". *En: FOREIGN AFFAIRS*, 20 de junio de 2018. <https://www.foreignaffairs.com/articles/china/2018-06-20/reeducation-returns-china>